

SPLAGE

LE MAGAZINE DE BREST MÉTROPOLE ET DE LA VILLE DE BREST
OCTOBRE 2015 - N°183

La (re)naissance des Capucins

Climat Déclic Des initiatives locales pour agir !

La rencontre Fabienne Wipf, le film court toujours...

Jardinerie esatéo

Ouvert à tout public du lundi au samedi de 10h à 18h
Particuliers - Professionnels - Collectivités

Pour la toussaint
50 VARIÉTÉS DE CHRYSANTHÈMES, DIVERS CYCLAMENS, AZALÉES,
COMPOSITIONS FLORALES, COUPES DE PLANTES.



2 500 M² DE PÉPINIÈRE
2 000 M² DE SERRE
ESPACE VENTE
TERREAU DE PLANTATION
ET PLANTES D'INTÉRIEUR
ARBUSTES • ARBRES FRUITIERS
PLANTES VERTES ET FLEURIÉS
VIVACES • BISANNUELLES • ANNUELLES

Tel. 02 98 89 86 29
Découvrez l'ensemble de nos produits sur www.esateo.com - Jardinerie esatéo, 26 rue de la communauté - Lieu dit Ranavel - Guipavas / Le Relecq-Kerhuon

Le Petit Jardin

La résidence au service des seniors à Brest

- ✓ des logements modernes
- ✓ une sécurité 24h/24
- ✓ une restauration maison
- ✓ des animations quotidiennes
- ✓ des services à la carte...

Testez la résidence ou venez vous y reposer en séjour temporaire à partir de 65€/jour* tout compris !



Venez visiter votre résidence services seniors à Brest : 268 rue Anatole France ou contactez-nous : 02 30 31 87 00 et sur www.espaceetvie.fr

* Tarif 150€ applicable pour un séjour temporaire d'une personne en T1 avec personnel disponible 24h/24, restauration en pension complète, assistance aux gestes de la vie quotidienne, soins et appel d'urgence, coordination médicale, assistance au concubinage, la blanchisserie, accès à l'espace Forme et détente, entretien hebdomadaire du logement.

Préparation des fêtes maritimes, soutien aux commerçants de centre-ville dans un contexte de crise, mais aussi sentiment d'insécurité... Les réponses du président de Brest métropole, François Cullandre, aux questions d'actualité de cette rentrée.

14



Direction de la publication
Bernadette Abovici
Direction de la communication
Vincent Nuyts
Rédaction en chef
Guillaume Jari
Rédaction
Mickaël Baudou, Damien Goret, Rémi Morvan
Photographes
François Béremin, Yann Breton, Cédric Dauphin, Sébastien Durand, Mathieu Le Gall
Design éditorial
Denis Pichelin / Dynamo+
Mise en page
Dynamo+ Brest
Tel. 02 98 44 94 74
Impression
Image Graphic - Laval
Tirage - 113 500 exemplaires
Publicité
Agence Bergami, Brest,
Tel. 02 98 46 05 17
Distribution
Mediapost - à parution
ISSN 1143 - 2233
Renseignements
Sillage
CS 73826
29228 Brest Cedex 2
Tel. 02 98 33 50 50
Mél : sillage@brest-metropole.fr

Prochain numéro de SILLAGE dans vos boîtes à partir du 2 novembre 2015
COUVRIER : FRANCK BERTHOIN

Sillage, c'est aussi sur www.sillage.brest.fr
Recevez une alerte dès la parution du nouveau numéro et consultez les anciens numéros en ligne.
Vous résidez sur Brest métropole et vous ne recevez pas Sillage dans votre boîte aux lettres ? Signalez-nous ce problème par mail : reclamations.sillage@brest-metropole.fr ou par téléphone : 02 98 33 50 50



Le papier utilisé pour ce magazine est un papier 100% recyclé labellisé EUPower et imprimé dans une usine certifiée ISO 14001 pour son management de l'environnement et labellisée Imprim'Vert.

Brest
MÉTROPOLÉ & VILLE

6

Les anciens ateliers de l'arsenal de Brest vivent une métamorphose accélérée avec l'aménagement des Cippicéus. Dans son coin, ce nouveau quartier verra le téléphérique urbain tout comme la médiathèque donner le feu à une dynamique métropolitaine redynamisante.



À Brest, des travailleurs handicapés participent au montage de l'un des fameuses échelons de bécheurs du monde entier, le Black minnow, de la société brestoise Filish.

Qui de neuf à l'horizon de la métropole ? Des projets qui avancent, des dynamiques qui prennent, et une énergie commune qui promet de beaux lendemains. Au rayon des grands projets, évidemment, les Cippicéus figurent en première ligne (*lire notre dossier p. 6*). Chaque jour, la silhouette du futur quartier se profile, se développe, se précise, nous projetant de mieux en mieux dans l'avenir prochain de ce site magique, que chacun pourra d'ailleurs découvrir les 10 et 11 octobre, lors d'une grande opération portes ouvertes, en plein cœur du chantier en cours.
La dynamique et l'énergie se retrouvent aussi partout où se porte le regard, dans les initiatives des uns et des autres. Qu'il s'agisse d'ailleurs de monter une entreprise et de développer l'emploi ici (*lire notre sujet sur Filish et son développement p. 17*), ou de constater que des initiatives d'initiatives se retrouvent autour d'un seul et même but : préserver la planète. Autour du site internet Le Climat Délicé lancé par Brest métropole (*lire p. 16*), associations ou « simples » citoyens ont trouvé la porte d'entrée pour faire connaître au plus grand nombre leurs actions en faveur du climat, du local, de la raison. Un cercle vertueux et ouvert, qui ne demande qu'à s'agrandir pour assurer une base solide à l'avenir de nos enfants.
Bonne lecture !

La rédaction

4-5 Grand angle La désambule accueille les étudiants	16 La métropole Climat Le bon dédicé	19 Brest 2016 En bref	20-21 La rencontre Fabienne Wipf	25 à 30 Si on bougeait Notre sélection sportive et culturelle pour les prochaines semaines
---	--	------------------------------------	---	---



Dynamique rentrée !

Qui a dit que la rentrée était synonyme de grise mine et de regrets d'été ? Sur la métropole, en tout cas, ce mois de septembre aura à de multiples reprises suscité l'enthousiasme et rassemblé les énergies. Ce fut bien sûr le cas avec la Déambule qui, le 17 septembre, a réuni des centaines d'étudiants comme les familles de la métropole, pour un moment de rencontres et de partage, un beau moment de grand et petits spectacles urbains. Cette rentrée, outre les nombreuses manifestations sportives à grand succès, telle Odyssea, aura aussi permis de rappeler tout l'attachement des habitants à leur patrimoine, à leur histoire, à sa redécouverte. Les 19 et 20 septembre, dans les communes de la métropole, les animations ont fait le plein, réunissant toutes les générations dans la redécouverte des richesses, des histoires, des talents locaux. Un engouement régional, sans miroir de la dynamique collective qui habite décidément notre territoire !



1, 2, 5 Avec le collectif Kuutch, l'art et la manière de revisiter le patrimoine.
3 La plus ancienne rue de Brest, la rue Saint-Malo, était de la fête du patrimoine.
4 Balade numérique ou comment revisiter l'histoire en 2.0
6 Fantastique final pour la Déambule avec le spectacle pyrotechnique de la compagnie Deabru Beltzak.





**PORTES OUVERTES
LES 10 ET 11 OCTOBRE**

Chaque année, habitants de la métropole et visiteurs venus de parfois bien plus loin se voient conviés à s'approprier les Capucins, à travers des portes ouvertes, des balades, des spectacles. L'an dernier, la Marche des Capucins avait permis de mieux découvrir tout le quartier de Recouvrance, en raison des chantiers en cours sur le plateau. Les 10 et 11 octobre, le site s'ouvre à nouveau au public, pour deux jours de visites à la découverte des équipements en cours de construction, qu'il s'agisse des Ateliers (hors médiathèque) ou du plateau lui-même. L'accueil du public se fera le samedi et le dimanche de 10 heures à 18 heures, pour des entrées libres, sur un parcours où de nombreux points d'information permettront d'en savoir plus sur l'avancée du chantier. À noter également qu'un accueil dédié aux personnes à mobilité réduite sera prévu. Pour un accès plus aisé pour tous, il est conseillé d'utiliser les transports en commun, avec un arrêt station Capucins, l'accès se faisant depuis l'angle des rues de Maisin et du Carpon.

> www.brest.fr

Dans les coulisses des Capucins



Dans un an à peine, les Capucins feront partie de notre paysage urbain. Un nouveau pan de métropole aux allures de gigantesque îre de liberté, étalée sur quelque 16 hectares en plein cœur de la métropole. Chantier au long cours, pour un projet rare dans la vie d'un territoire, la naissance de ce nouveau quartier se vit en direct pour tous les habitants de la métropole. Ce mécano fascinant a, mois après mois, vu les ateliers d'antan se départir des outrages de l'âge, et se refaire une beauté qui transparaît déjà à l'horizon. De l'autre côté de la Penfeld, les travaux du téléphérique, démarrés il y a quelques semaines, rappellent comme cette terra incognita sera très vite partie intégrante du cœur de ville. Des futurs appartements avec vue sur mer du plateau à la cité internationale en passant par la grande médiathèque, petit voyage dans le temps et les espaces, à destination des Capucins de demain.

Elisabeth Jard



médiathèque Place des cultures

Le chantier est loin d'être terminé, mais l'on peut déjà se prendre à rêver en posant le pied au cœur d'un chantier où les futurs espaces se dessinent doucement, avec pour horizon la Penfeld et la rade. « La médiathèque des Capucins est pensée pour dargir l'offre actuelle. Neptune* proposait par exemple 70 000 documents, discothèque comprise. Aux Capucins, l'on aura 120 000 références, avec des spécificités nouvelles », indique Bénédicte Lary, en charge du projet médiathèque pour la ville de Brest. Actuellement, les agents travaillent au tri et à la fusion des collections, mais aussi à leur optimisation avant déménagement. L'opération permet d'éliminer des ouvrages en double ou considérés comme trop usagés et viendra donner une ampleur particulière à la vente annuelle de livres du réseau des médiathèques, au printemps prochain.

Confort et ouverture - Aux Capucins, de nouvelles offres seront à l'ordre du jour. Avec un espace dédié à la formation tout au long de la vie et à la recherche d'emploi, ou une offre en matière de jeux, en plateau ou sur consoles, largement revue à la hausse. Le volet numérique prendra une importance majeure, avec salle



de formation et d'ateliers dédiée. Le site disposera d'une cinquantaine d'ordinateurs en libre accès. « Le tout dans une optique générale de confort, qu'il s'agisse des alcôves de lecture, avec pour certaines de magnifiques points de vue sur la ville et la Penfeld, du café en terrasse extérieure, de la salle d'exposition, ou de l'auditorium qui accueillera régulièrement des conférences. Clos et couvert, le chantier est dans la phase de second œuvre, avant l'aménagement progressif à partir de février, pour une ouverture prévue après les vacances d'été. Le réseau des médiathèques de la métropole aura alors fière allure,

avec un vaisseau amiral en lien constant avec les médiathèques de Brest, mais aussi en parfaite connexion avec les médiathèques de Plouzané, Guilers, Gouesnou, Guipavas et le Relecq-Kerhuon. Dès le printemps, un site internet unique permettra d'ailleurs de consulter l'ensemble des collections, avant qu'une carte multi-sites ne soit proposée aux lecteurs de la métropole.

*qui a définitivement fermé ses rayonnages cet été. La bibliothèque d'études, où l'on peut encore consulter des revues et journaux, sera fermée à compter de la fin de l'année.

> www.biblio.brest.fr

E.J.

2 QUESTIONS À



Alain Masson
Vice-président de
Brest métropole
en charge des
grands projets

La mise en service des premiers grands équipements des Capucins se déroulera dans un an. Que va-t-on découvrir les 10 et 11 octobre, sur un site qui n'a pas été ouvert au public depuis deux ans ?

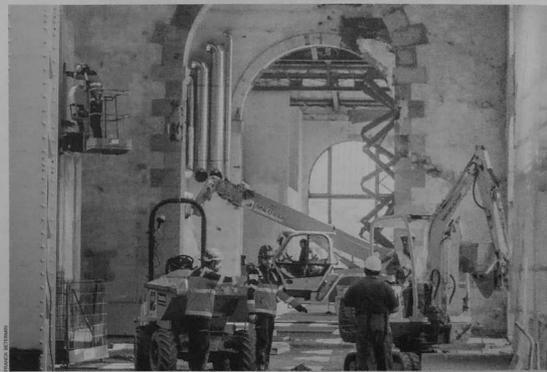
Depuis quelques années déjà, nous associons la population à l'évolution de ce chantier, avec un événement annuel. L'an dernier, le chantier n'a pas permis d'ouvrir le site au public, pour des raisons de sécurité. Mais cette fois, les habitants, ceux de tout le territoire et ceux qui vivront peut-être demain sur le site, vont pouvoir y pénétrer, prendre la mesure du volume, des futurs équipements...

Palper tout le potentiel de ce lieu qui leur appartiendra dans quelques mois.

Qu'en est-il de la commercialisation ? Malgré un contexte économique difficile, ce lieu emblématique permet aux promoteurs de disposer de produits particulièrement attractifs. On le voit avec les premiers logements, dont la commercialisation fonctionne très bien. Ce site chargé d'histoire va devenir un marqueur de notre territoire, et cela n'échappe évidemment pas aux professionnels en quête de tels sites porteurs d'une réelle dynamique.

Chantier d'aujourd'hui, économie de demain

Entre la commercialisation des futurs logements et l'émergence de certains de ses bâtiments emblématiques, l'activité aux Capucins ne baisse pas le rythme. Pour Yann Guével, adjoint au maire de Brest en charge du quartier des Quatre-Moulins, « le projet est porteur d'une énergie communicative. Le quartier entier, avec son Conseil consultatif, prépare l'arrivée des nouveaux résidents, qui lui amèneront de la mixité sociale. Et les chiffres de commercialisation, eux, disent l'intérêt que suscitent les Capucins ». Ainsi, sur l'îlot C, le promoteur Kermarrec promotion*, qui porte le programme de logements Riva, ne s'attendait pas à des réservations aussi rapides : « La commercialisation a été lancée en octobre 2014 pour trois de nos quatre bâtiments. Son succès conditionnait le lancement de notre dernier ensemble... dont la commercialisation débute ce mois-ci », témoigne Sylvain Lam, directeur commercial de l'agence.



25 000 m² de bureaux Avec 74 et 61 % de précommercialisation pour Riva 1 et 3, et 38 % pour Riva access et ses logements à coûts abordables, le pouvoir d'attraction des Capucins tourne à plein régime. À l'image des 200 ouvriers qui y travaillent actuellement, donnant au secteur des airs de four-

mière hyperactive, et dessinant les contours de ce qu'il deviendra : une zone d'activité économique où se mêleront 4 000 actifs et habitants, qui se partageront 560 logements et 25 000 m² de bureaux. Des bureaux qui seront logés dans un immeuble dont la livraison est d'ailleurs prévue au premier semestre 2016. Le Cap-Vert, porté par la Sempis (Société d'économie mixte de portage immobilier), sera ainsi tourné vers les activités tertiaires et commerciales. Le bâtiment, moderne, répond aux

normes BBC. Son exemplarité énergétique associée à son emplacement stratégique expliquent une commercialisation (d'environ 50 %) qui, là aussi, donne satisfaction : « Il fera face à l'esplanade des Capucins, endroit appelé à être très passant, pose Olivier Jacolot, chargé d'opérations à la Sempis. Il sera relié au réseau de chaleur urbain et permettra une analyse en temps réel de ses consommations énergétiques ».

* Plus d'infos sur www.kermarrec-promotion.fr

Damien Goret



Architecture moderne et lumineuse pour les logements du programme Riva.

DU CÔTÉ DES ENTREPRISES

Basée à Plougastel-Daoulas, la SCOP Elorn Plomberie Chauffage intervient sur le chantier de la Cité internationale. Quatre salariés y œuvrent quotidiennement depuis mars, et ce jusqu'en début 2016. Pour son PDG Jean-Luc Malyska, le chantier représente « un vrai plus : ce sont 6 000 heures de travail, qui nous ont permis d'avoir une bonne visibilité de l'année 2015. » Sentiment positif également du côté de SMB agencement, société brestoise de menuiserie et d'agencement reprise il y a moins d'un an par Gilles Boënnec : « Une petite dizaine de salariés qui bossent intensivement pendant trois mois, c'est évidemment positif. Ça nous a permis de voir venir, de mettre en avant notre savoir-faire. Sans compter le plaisir de travailler pour un équipement du territoire ».

Sillage octobre 2015 | 9

cité internationale et maison de l'international Ici, le monde

Brest métropole, terre de chercheurs, de doctorants et d'étudiants internationaux, plon‐ g s dans la recherche et l'innovation... Et demain, aux Capucins, deux nouveaux équipements pour afficher plus fortement les ambitions internationales de la métropole. La cité internationale tout d'abord, s'articulant autour d'une résidence et du centre de mobilité internationale (CMI) de Brest. Composée de 33 logements de 25 m , elle permettra aux chercheurs de s'installer pour des durées d'un mois   un an, en totale autonomie. Un joli coup pour la métropole, dans un contexte de concurrence interuniversitaire de plus en plus forte aux niveaux national et international. L'autre atout indéniable dans le processus de séduction des chercheurs et doctorants étrangers tient donc dans le CMI, groupement rattaché à l'Université Européenne de Bretagne, associant plusieurs établissements d'enseignement supérieur ainsi que Brest métropole.

Facilitateur du quotidien pour les nouveaux arrivants, il les accompagne dans toutes leurs démarches administratives. La Cité internationale entrera en service au premier semestre 2016.   ses côtés, dans l'immeuble Cap-Vert, s'installera une autre structure dédiée à l'international, baptisée Maison de l'international. Elle consistera en un espace commun mis à disposition des associations brestoises du secteur international, leur permettant de mutualiser les moyens et de renforcer, de fait, les dynamiques. Bureaux partagés, salles de réunion et de cours trouveront leur place sur deux étages et 320 m . La maison de l'international viendra enrichir l'ensemble de services à destination des étudiants et chercheurs étrangers arrivant à Brest, mais également des Brestoises en partance pour l'étranger. Les nombreuses actions menées à l'international pourront également y être valorisées.

D.G.

La cité internationale accueillera chercheurs et étudiants étrangers à compter du 1  semestre 2016.

POUR FINIR

Téléphonique Un an de travaux

Démarre côté côté Capucins, les travaux visant à la mise en service du téléphonique reliant la rue gauche aux ateliers vont se dérouler en plusieurs temps, pour une entrée en matière prévue au second semestre de 2016. Dès septembre, le second volet du chantier à débuté, du côté du boulevard Jean Moulin, afin d'aménager les voies qui jouxteront la future gare côté rive gauche. Des aménagements de circulation ont été mis en place le temps des travaux, et dureront jusqu'à l'été prochain. Dans le même temps, des aménagements de réseaux sont au programme, de même que des changements au niveau des voies. La rue Ducoudré, notamment, va faire l'objet d'un cheminement en terrasse pour les commerces, et deviendra, à terme, à priorité piétonne. Le montage du pylône central devrait quant à lui intervenir à compter d'octobre, avant la pose des cables prévus pour fevrier, puis l'arrivée des cabines et la phase de tests, à compter du printemps 2016.

> www.telphonique.brest.fr

Cap sur le Cap-Vert

Le Cap Vert va former avec la cité internationale un ensemble architectural contemporain qui risque de s d irer bien des yeux. Situé plein sud, directement en face de l'esplanade, il offrira à ses occupants des vues imprenables sur la rade et la Penit ncie. Il consistera surtout l'un des sites les mieux desservis du territoire, puisque l'on pourra y accéder par de nombreux moyens : tramway, parking souterrain, et également téléphonique. Destinée aux activités tertiaires et commerciales, ce programme immobilier devrait garantir une excellente visibilité pour les cellules commerciales en rez-de-chaussée, ainsi que des plateaux de bureaux divisibles très lumineux.

QUALI confort

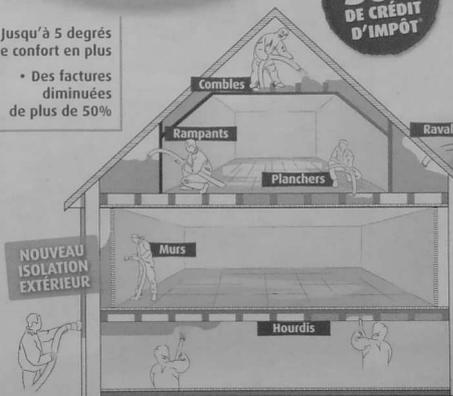
ISOLATION

Jusqu'  30%
DE CRÉDIT
D'IMPÔT

DÉCOUVREZ
NOS OFFRES
EXCEPTIONNELLES !

• Jusqu'à 5 degrés
de confort en plus

• Des factures
diminuées
de plus de 50%



NOUVEAU
ISOLATION
EXTERIEUR

Chantier réalisé en une journée sans dégradation ni perte d'exploitation grâce au CAMION-USINE

ISOLATION PAR L'EXTÉRIEUR

INSUFFLATION

FLOPAGE

ISOLATION PAR L'EXTÉRIEUR

Découvrez notre large gamme de finitions :
Bois peint, bois naturel, fibro ciment, PVC, zinc, enduit...

Siège social : ZI de K ri l - PLOUEDERN

02 98 21 62 48 www.qualiconfort.com



Vous avez l'œil... Dites-le en photos !

Parfois, à force de voir les choses de trop près, les plus grandes preuves de beauté finissent par nous échapper. En pareil cas, les photographes sont là pour nous rappeler les évidences. Ici, en l'occurrence, dans le cadre de cette rubrique « Vous avez l'œil », vous êtes ces yeux qui, tous les mois, nous ramènent aux richesses de notre territoire. Ces deux pages qui vivent grâce à vous sont votre talent, tout ce que votre regard a capturé et qu'il nous donne à (re)voir. Vous habitez la métropole brestoise ou vous n'y êtes que de passage, qu'il importe : vos images alimentent une page internet qui leur est dédiée (www.images.brest.fr), et certaines d'entre elles, forcément choisies avec subjectivité, resplendent sur ces pages toute l'année pour le plus grand plaisir des lecteurs. Bravo et merci à tous !

> Pour nous adresser vos photos prises sur Brest métropole ou le Pays de Brest, rendez-vous sur www.images.brest.fr (et n'oubliez pas de télécharger et de nous renvoyer l'autorisation de publication).



La petite folle

Moulin Blanc - Brest

Lors d'une balade, j'ai profité de la marée basse pour photographier l'intégrale de l'étrave de ce bateau emblématique du Moulin Blanc. Y ajouter un fond noir me permet de faire se détacher les éléments « gracieux » et de gommer le reste, comme le grillage et le quai, en l'occurrence.

Sylvain Bodénez

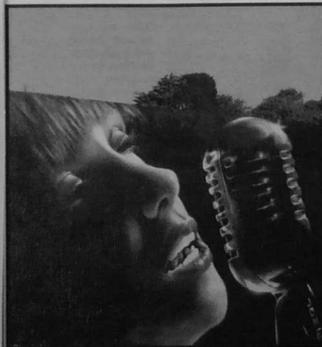


Éveil

Marina du château - Brest

Le lever du soleil offre une lumière extraordinaire qui fait disparaître les frontières entre la mer et Brest. À l'instant où j'ai pris ce cliché, sensation de calme et de sérénité d'une ville qui s'éveille, un matin d'été, et se pare d'un éclairage éphémère pour qui veut le voir.

Pierre-Yves Diquélou



La danseuse

Bois de Keroual - Guillevic

Une photo prise dans l'allée du bois de Keroual, face au vieux manoir, dans le cadre d'un projet personnel sur la danse, avec la complicité de Delphine Thisselein, une formidable danseuse. L'endroit est magnifique et sert merveilleusement la photo.

Michel Le

Bravo, l'artiste de street art !

Rue de Madagascar - Brest

La rue de Madagascar est un peu la rue du street art, à Brest... Et ce graffiti en est d'ailleurs un bel exemple. Encore une fois bravo à l'artiste pour ce joli portrait de chanteuse.

Gene Cohat



... François Cuillandre « Nous tenons le cap »

À l'heure de la rentrée, le maire de Brest et président de Brest métropole, François Cuillandre, répond à nos questions. Contexte économique, sécurité, mais aussi solidarité et dossiers d'avenir pour la métropole, une rencontre sans faux-semblants.



Ces derniers mois, plusieurs faits marqués par la violence (coups de feu aux abords d'un magasin Karmasport, meurtre sur fond d'alcool à L'Octroi...) ont émaillé le quotidien des Brestois. Peut-on aujourd'hui affirmer que Brest est une ville où l'insécurité règne ? Ces faits sont graves, et particulièrement inhabituels à Brest. Je comprends l'émotion suscitée par ces affaires. Lesquelles ne constituent pas le quotidien de notre ville : je m'interroge lorsque j'entends certains ne présenter que le mauvais côté des choses... Alors que chacun sait, ici, que Brest est loin de ressembler à la mauvaise caricature qui a pu en être faite ces dernières semaines !

Pour autant, que peut-on faire pour

parvenir à endiguer ce type de conduites violentes ? Face à ce qui s'est passé, les forces de police se sont aussitôt mobilisées. Les policiers de Brest travaillent, dans des conditions difficiles, pour assurer la sécurité de tous. Ils ont toute ma confiance, et obtiennent des résultats que chacun a pu constater avec les arrestations de la rentrée, en lien avec le démantèlement de trafics. Un travail qui permet ensuite à la justice de la République de sanctionner les responsables.

La municipalité peut-elle et doit-elle faire quelque chose dans ce cadre ? J'ai sollicité auprès du ministère de l'Intérieur la création d'un groupe de renfort départemental, destiné à épauler les forces de police locales le cas échéant. Cette demande est en cours d'examen. Il faut aussi souligner qu'au

quotidien, les services de la ville travaillent avec la police, la justice et l'ensemble des acteurs qui, sur Brest, œuvrent à plus de sécurité, par de multiples formes de prévention. Le Contrat local de sécurité, ce n'est rien de plus que cela.

Qu'en est-il de l'accueil des migrants sur la métropole ? Cette actualité douloureuse des migrants qui cherchent en Europe une terre d'asile ne fait que renforcer cette identité généreuse qui caractérise notre territoire. Il y a ici des initiatives individuelles et associatives qui méritent d'être saluées. Depuis des mois, nous travaillons avec les services de l'État, pilotes de l'accueil des réfugiés, pour mettre en place un système qui soit à la hauteur des ambitions et des réalités des demandes. Nous sommes aussi très attentifs à l'intégration de ces personnes, notamment via l'apprentissage de la langue, la scolarisation des enfants...

« Nous faisons le choix de continuer à assurer les mêmes services, en opérant différemment en interne, de façon à ne pas ajouter des difficultés supplémentaires à des ménages déjà très contraints. »

choix de supprimer des services aux habitants, notamment dans les aides sociales ou en arrêtant de soutenir les associations, en fermant des équipements culturels... Nous, nous faisons le choix de continuer à assurer les mêmes



services, en opérant différemment en interne et en réfléchissant autrement, y compris avec nos partenaires associatifs, de façon à ne pas ajouter des difficultés supplémentaires à des budgets des ménages déjà très contraints.

Justement, que peut faire la métropole face à une crise économique qui est là aussi une réalité sur notre territoire ?

Malgré ce contexte général difficile, notre territoire s'en sort plutôt mieux que d'autres. Ici, les investissements publics demeurent forts, afin que Brest métropole demeure attractive et prépare l'avenir. Et cela contribue aussi à soutenir l'emploi.

Dans un contexte de crise globale, où les dotations de l'État sont en baisse et les budgets serrés, quels sont les choix de la métropole en matière fiscale ? Nous ne changeons pas de cap : nous avons pris l'engagement de ne pas alourdir la pression fiscale locale, et pour le moment nous le tenons. Certaines collectivités font le choix de supprimer des services aux habitants, notamment dans les aides sociales ou en arrêtant de soutenir les associations, en fermant des équipements culturels... Nous, nous faisons le choix de continuer à assurer les mêmes

services, en opérant différemment en interne et en réfléchissant autrement, y compris avec nos partenaires associatifs, de façon à ne pas ajouter des difficultés supplémentaires à des budgets des ménages déjà très contraints.



en service, personne ne voudrait revenir en arrière ! On nous a taxés de folie des grandeurs quand nous avons lancé la Brest Arena. Aujourd'hui, cette salle attire de grands spectacles sportifs et des concerts qui ne seraient sans doute pas venus sans cet équipement... Le futur téléphérique fait l'objet de critiques ? Nous en reparlerons demain, quand les habitants disposeront de ce nouveau mode de transport, rapide et écologique, qui va renforcer le lien entre les deux rives de la métropole, et donc renforcer son attractivité.

Def été, Brest métropole a été labellisée French Tech. Un label de plus, mais pour quoi faire ? Ce label, c'est la reconnaissance par l'État du fait qu'ici, il y a de l'innovation, du savoir-faire, de l'excellence. Avec Mortiaux, Lannion et Quimper, nous avons démontré ce que nous pouvons faire en la matière, et ce label nous offre une exposition nationale et internationale. Ce qui signifie que des entrepreneurs seront tentés de venir s'installer ici et donc d'y créer des emplois, plus qu'ailleurs où l'innovation est sans doute moins évidente.

Et le commerce de proximité dans tout ça ? Nous travaillons en partenariat avec la Chambre de commerce et d'industrie et les associations de commerçants pour trouver les conditions de la réussite, en tenant compte des évolutions des habitudes de consommation. Les assises du commerce de juin ont



marqué le début d'une nouvelle manière de faire ensemble.

Brest n'a pas été retenue pour l'organisation des JO 2024.

Un regret ? Bien sûr, même si le travail réalisé pour cette candidature a été remarquable, et a démontré à quel point les acteurs de la pointe Bretagne sont capables de travailler tous ensemble autour d'un grand projet. Je souhaite simplement que cette

énergie continue, et se mette au service de la candidature de Paris, pour décrocher les JO de 2024.

Les fêtes maritimes de 2016 ne sont plus si loin... Nous avons eu un bel aperçu de ce que la métropole

était capable de mettre en œuvre dans ce domaine, avec l'accueil particulièrement réussi de L'Hermione, en août. Plus de 150 000 visiteurs sur les quais, une belle fête et un vrai succès populaire, des images qui ont fait le tour des télévisions... S'il fallait encore le démontrer, nous avons rappelé là nos capacités d'accueil de grands événements maritimes... Cela augure plutôt bien des fêtes maritimes de 2016. Tous ces événements participent à l'attractivité de notre territoire, à donner l'envie aux entreprises de créer ici, d'y mener des projets toujours plus ambitieux.

climat Le bon déclin

Avec le Climat Déclic, Brest métropole réaffirme sa volonté de s'inscrire dans une démarche dynamique de lutte contre le changement climatique.

Le 16 juin à l'initiative de Brest métropole, le site du Climat Déclic ouvre en grand les portes de l'imaginaire collectif au service de la planète. En amont de la conférence sur le climat de Paris (du 30 novembre au 11 décembre), l'initiative permet de renseigner le plus grand nombre sur les événements à venir en lien avec le climat sur le territoire de la métropole brestoise, mais aussi de connaître les acteurs locaux du changement.

À l'heure où nous imprimions ces lignes, une vingtaine d'initiatives s'étaient portées candidates au concours Climat Déclic, révélant tout le potentiel des dynamiques qui contribuent à bousculer les codes, pour mieux changer les habitudes. Réseau social pour seniors, proposition de nouveaux cheminements urbains pour deux-roues, commandes en ligne de produits bio : les idées et les projets fleurissent et la dynamique du changement est au rendez-vous, comme l'illustrent les deux candidatures que nous avons choisi de vous présenter ici, parmi tant d'autres.

Désormais clos*, le concours révélera ses lauréats mi-novembre, mais l'ensemble des projets seront

Le train du climat en gare le 18 octobre

Dans le cadre de la fête de la science et en amont de la Conférence sur le climat de Paris, le train du climat fait actuellement un tour de France, pour exposer au plus grand nombre les dernières informations scientifiques sur le changement climatique. À Brest, le 18 octobre, il ouvrira ses wagons au grand public, pour une exposition claire et accessible sur les enjeux du changement, et les solutions à mettre en œuvre pour limiter les dégâts. Sur place, des scientifiques se tiendront à disposition pour donner de plus amples explications.

➤ Le 18 octobre en gare de Brest, de 10 heures à 18 heures.

présentés le 18 octobre, à l'occasion du passage du train du climat à Brest (lire ci-dessous). En attendant, les événements en lien avec le thème du climat se multiplient sur Brest métropole, et il suffit d'un petit clic pour se tenir informé : www.leclimatdeclic.brest.fr

*le vote, ouvert à tous, reste possible jusqu'au 10 octobre, via www.leclimatdeclic.brest.fr

le climat declic



son site internet, le commerçant propose des centaines de références de produits issus des savoir-faire des producteurs et artisans du Finistère. Fromages, légumes, produits d'hygiène, vêtements ou douceurs sucrées et salées... les paniers sont ensuite livrés à domicile ou sur le lieu de travail, sur rendez-vous, en fin de semaine. Le local pour sauver la planète : Benoît Guéganton ne démont pas de son credo, et séduit de plus en plus large. D'ailleurs, un drive devait ouvrir courant septembre, pour mieux s'adapter aux attentes et élargir le cercle d'une consommation raisonnée, raisonnable, et juste. Meilleure preuve : la part du prix reversée au producteur est régulièrement affichée : « La plupart d'entre eux fixent le prix, ce n'est pas moi qui impose le mien ».

➤ www.lalternatif-brest.com



Partout en France, des étudiants "jouent" les négociations de Paris devant l'heure via l'opération COP in my city. Ce sera le cas à Télécom Bretagne le 6 octobre.

Numérique

Un centre de stockage responsable

Chaque requête sur Google consomme l'équivalent d'une heure d'éclairage avec votre lampe de bureau. Un tout petit exemple de la voracité énergétique de l'industrie informatique, laquelle représenterait à ce jour environ 2% de la consommation mondiale... pour un secteur en pleine expansion. Depuis quelques semaines, le data center (centre de stockage des données) Pebeco Bretagne, basé à Kergardec, offre aux entreprises de la région une approche « éco-responsable ». En réussissant en un seul bâtiment les serveurs de dizaines de clients, Aymeric de Villeneuve et Thierry Pélabon mutualisent déjà les consommations. Mais c'est surtout en utilisant la météo locale qu'ils entendent faire la différence :

« Un serveur fonctionne sur une température ambiante de 20 à 21 degrés. Or dans la région, on les dépasse rarement... Nous utilisons donc l'air de l'extérieur, plutôt qu'une climatisation gourmande en énergie, pour refroidir les serveurs ». L'approche est nouvelle en Bretagne et ses porteurs vont d'ailleurs plus loin dans la démarche : « Nous souhaitons impliquer nos clients vis-à-vis de leurs consommations, en les consultant afin qu'ils puissent les optimiser. Bien souvent, des serveurs tournent pour rien... ce ne sera pas le cas chez nous ».

SUR LA VOIE DE L'ALTERNATIVE

C'est son dada, et il en fait sa vie. Lancée en février 2015 au sein de la pépinière d'entreprises de Beg-Avel, à Brest, l'alternative de Benoît Guéganton mène son pout pour le local et l'appétence des habitants de la métropole pour les produits « vrais ». Via son site internet, le commerçant propose des centaines de références de produits issus des savoir-faire des producteurs et artisans du Finistère. Fromages, légumes, produits d'hygiène, vêtements ou douceurs sucrées et salées... les paniers sont ensuite livrés à domicile ou sur le lieu de travail, sur rendez-vous, en fin de semaine. Le local pour sauver la planète : Benoît Guéganton ne démont pas de son credo, et séduit de plus en plus large. D'ailleurs, un drive devait ouvrir courant septembre, pour mieux s'adapter aux attentes et élargir le cercle d'une consommation raisonnée, raisonnable, et juste. Meilleure preuve : la part du prix reversée au producteur est régulièrement affichée : « La plupart d'entre eux fixent le prix, ce n'est pas moi qui impose le mien ».

➤ www.lalternatif-brest.com



MÉDIATHÈQUE DE SAINT-MARC

Le lien social entre les lignes

AVEC BOUQUIN'ÂGE, LES AÎNÉS ONT LEUR PAUSE LECTURE... OÙ LA LECTURE, FINALEMENT, N'EST QUE LE SUPPORT D'UNE AUTRE RICHESSE : LA VIE SOCIALE.

Lire, pour faire tomber les barrières de la solitude, provoquer les rencontres et rompre l'isolement. Avec Bouquin'âge, dispositif proposé une fois par trimestre par les bibliothécaires de la médiathèque de Saint-Marc, les aînés profitent d'une pause lecture pour tisser des liens. « En 2012, après une étude visant à cerner le public fréquentant la médiathèque, nous nous sommes aperçus que les plus de 65 ans y étaient peu nombreux, alors même qu'ils sont très représentés dans le quartier », pose Euriell Le Berre, responsable du secteur adultes à la médiathèque de Saint-Marc. Difficultés pour se déplacer pour certains, peur de ne pas trouver leur place pour d'autres, les raisons du manque de fréquentation des aînés sont aussi nombreuses que floues, parfois.

Lire, pour mieux parler. Reste donc le résultat : certains de ces seniors se replient peu à peu sur eux-mêmes, mais la médiathèque de

Saint-Marc refuse le constat. « On a voulu comprendre comment renoubriser cette population », ajoute Euriell Le Berre. Dans la foulée, accompagnée de Christine Delahaye, qui anime avec elle l'atelier lecture, elle prend contact avec le réseau de bénévoles Voisin'âge, qui lutte contre l'isolement des personnes âgées et qui, pour la petite histoire, a également éclot dans le quartier de Saint-Marc. « On savait qu'ils proposaient un café-café, un dimanche par mois, qui marchait bien... On a donc envisagé de destiner le modèle à la lecture ». En octobre 2013, Bouquin'âge organisait ainsi sa première session de lecture pour les aînés. Au programme : des contes, des romans qui ouvrent ensuite les horizons vers des chansons, des échanges d'expérience, de sentiments, des discussions... Et donc des liens. « Un tel dispositif est d'une importance capitale », admet Isabelle Montanari, adjointe au maire de Brest en charge de

l'action sociale. Il touche à la lutte contre l'isolement des personnes âgées et contribue à maintenir le lien social. Bouquin'âge permet de garantir l'accès aux équipements de quartier pour les personnes qui pourraient en être coupées, et l'on sait que les seniors peuvent en faire partie. « À raison d'une session par trimestre et durant un peu moins de deux heures, les aînés (principalement des femmes) se retrouvent à la médiathèque de Saint-Marc autour de thématiques définies et de textes s'y rapportant. Et comme tout a été réfléchi et bien pensé, les personnes âgées qui auraient des difficultés pour s'y rendre peuvent se mettre en contact avec le réseau Voisin'âge, qui se chargera de les y accompagner.

➤ De 15h30 à 17 heures, prochaine session le 17 octobre. Entrée libre. Plus d'infos au 02 98 00 89 80 et auprès de Voisin'âge au 02 98 43 91 62

D.G.

2 QUESTIONS À

Ronan Pichon, conseiller municipal à Brest, chargé du numérique



Dans le monde connecté d'aujourd'hui, l'on pourrait penser que nous avons tous accès à Internet. Est-il dès lors nécessaire de continuer à proposer des points d'accès publics à Internet (Papi), ou des ateliers d'accompagnement ? Nous ne sommes pas tous connectés, loin de là ! Un certain nombre d'habitants ne possèdent pas d'accès direct à Internet, pour des raisons financières notamment. Or nous vivons dans un monde où, de la culture aux actes administratifs en passant par le travail, le numérique est partout. Il est donc évident que nous devons continuer nos actions dans ce domaine, et garantir à chacun un accès au numérique, sous peine de risquer l'exclusion d'une part de la population.

Mais ne sait-on pas tous utiliser les outils numériques ? L'inclusion numérique, ce n'est pas qu'un accès direct à une connexion, c'est aussi le besoin, que nous avons tous à un moment donné, de disposer d'un accompagnement pour réussir à appréhender des pratiques qui se renouvellent en permanence. Et c'est sur cette ligne que se situe la politique de la ville, depuis les années 90 : avec les Papis, nous tenons à assurer à tous non seulement un accès simple et gratuit à une connexion, mais aussi la possibilité, dans les lieux qui hébergent les Papis, d'être accompagnés dans l'apprentissage des usages numériques.



PHOTO: LE DAL

Quand le numérique donne le pouvoir d'agir

De points d'accès publics à Internet en accompagnement de fabriques numériques, la ville de Brest propose à tous une palette d'outils indispensables pour agir dans le monde digital qui est le nôtre.

Brest métropole et ses partenaires que sont Lannion, Quimper et Morlaix, ont décroché cet été le label French tech, sésame de l'innovation des entreprises numériques. Mais, depuis 20 ans, c'est sur l'appropriation des outils numériques par le plus grand nombre que la ville de Brest a choisi de se concentrer. Une préoccupation alors très en avance et qui n'a fait plus de se démultiplier, dans une logique de développement qui va avec son temps. « Aujourd'hui, nous avons tous besoin, à un moment donné, d'un accompagnement dans notre apprentissage des outils numériques, qui ne cessent d'évoluer. Dès 1995, avec l'apparition des Papis (Points d'accès publics à Internet) partout dans la ville, qui ne don-

naient pas seulement un accès gratuit à Internet, mais supposaient et supposent toujours un accompagnement, cette logique de l'appropriation par le plus grand nombre a pu s'imposer », rappelle Elisabeth Le Faucheur, au service Internet et expression multimédia de la ville. En 20 ans, les Papis (108 au total) sont devenus monnaie courante dans les structures de proximité des quartiers. Les ateliers multimédias s'y sont multipliés, et les supports du faire ensemble ont suivi, avec l'accompagnement à l'écriture sur des sites participatifs comme wiki Brest, e-brest... de même que l'opération Internet pour tous en habitat social effective sur sept secteurs de la ville), ou encore la mise à disposition de salles de visio-conférence

Dans les structures des quartiers de la ville, le numérique est omniprésent, dans une démarche d'appropriation pour le plus grand nombre.



LES REPORTERS DE RECOUVRANCE

Ce matin-là, Alain, Fatou et Christian sont au rendez-vous, pile à l'heure, au local social de la rue de Maissin. Ce rendez-vous, fixé avec les éducateurs du Centre communal d'action sociale (CCAS) de la ville, Sandy et Gregory, ils ne l'auraient raté pour rien au monde. Car il signifie pour eux le retour dans l'aventure de l'atelier radiophonique de Recouvrance. Une action à destination des habitants du quartier accompagnés par le CCAS, désireux de s'ouvrir aux autres, dans une démarche collective. Démarré en 2011, l'atelier a depuis donné lieu, en collaboration avec une productrice de France Culture, Marie Guérin, à plusieurs reportages radio, diffusés sur le net (<http://medias.repres-brest.net>). « C'est un support qui permet à tous de s'ouvrir aux autres, de respecter des consignes, de reprendre un rythme », explique Sandy. Pour les néo-reporters, c'est aussi et surtout l'occasion de se projeter dans un quotidien différent, de se découvrir des talents de techniciens, d'intervieweur... En résumé, de reprendre langue avec une dynamique, une envie, un projet. Et c'est bien là tout l'objet de cet atelier pas comme les autres, où le numérique prouve une fois de plus tout son potentiel d'humanité.



PHOTO: LE DAL

À KÉRÉDERN, CONNEXIONS SOCIALES

Aux Amarnes, le centre social de Kéréderm, pas un jour ne se passe sans que le numérique ne pointe le bout de sa souris. Ateliers d'initiation avec à la clé l'obtention d'un « visa internet Bretagne », session autour des jeux sur PC, blog ouïniens, aide à la recherche d'emploi ou café du net pour échanger les bons trucs des fondus d'informatique... La pratique du numérique se retrouve à tous les étages, liant les générations et ouvrant les portes du lien social. Dans ce quartier qui a bénéficié de l'opération Internet pour tous en habitat social portée par la métropole, beaucoup se sont vite tournés vers le centre, pour apprivoiser les règles d'usages, avant de plonger tête la première dans les milliards de fenêtres sur le monde qu'offre la toile. « Pour ceux qui viennent de loin, c'est l'occasion de renouer avec des parents restés au pays. Pour les anciens, c'est aussi une façon de se rapprocher des jeunes. Et il y a aussi la réalité : pour consulter son dossier de retraite, par exemple, il faut de plus en plus passer par Internet... », énumère Hannelise Le Gouli, la médiatrice numérique du centre. Chaque semaine, quatre ateliers sont aussi animés par des bénévoles, qui essaient leur savoir dans une logique de partage naturelle. « Ici, le numérique, c'est une façon de voir certains reprendre confiance en l'autre comme en eux-mêmes. Et c'est surtout un vecteur de lien social majeur. »

sur la ville et la métropole. « Petit à petit, tout un réseau s'est formé, capable d'accompagner les habitants dans les structures. Le numérique, c'est aussi un levier pour le lien social. Il renforce le pouvoir d'agir, donc la citoyenneté », avance Elisabeth Le Faucheur. Au vu du succès des ateliers multimédias des structures de quartier, comme de l'appel à projets multimédias lancé chaque année pour accompagner des dizaines de projets, les moins que l'on puisse en dire est que l'esprit cyber-citoyen des Brestoïis n'est pas une légende !

*www.lafrenchtech.com
> www.a-brest.net

E.J.

Enseignement bilingue Une troisième filière à Bellevue

La filière bilingue français-breton connaît un engouement non démenti sur la ville. À la rentrée de septembre, la troisième filière (après l'école Jacquot puis celle de Kerargouyot l'an dernier) a ainsi pu ouvrir ses portes, à l'école maternelle Raymond et Lucie Aubrac, dans le quartier de Bellevue. Élaboré sur une volonté commune de la ville de Brest et de l'Éducation nationale, le projet permet dès cette année d'initier cette nouvelle filière par une classe regroupant des élèves de 3 à 5 ans, avec 16 inscrits dès la rentrée.



Ultime fresque sur la rive droite

Le 19 septembre, la dernière fresque du parcours artistique de la rive droite a été inaugurée en présence du parrain de l'opération, Christophe Mosses et de nombreux élus. Cette dernière œuvre de la série, réalisée par l'artiste brestois Wen 2, se situe sur un pignon à hauteur de la médiathèque des Quatre Moulins, et revisite avec bonheur, dans une esthétique street art, l'identité du quartier.



CIMETIÈRES

Paradis de nature

Depuis de longues années, la ville de Brest mène une politique de protection de l'environnement, qui passe par un entretien des espaces publics selon des méthodes respectueuses de la santé et de la nature. Les premiers temps ne furent évidemment pas si simples, y compris pour les six cimetières brestoïses et leurs 22 hectares, reconnaît Laurent Malyquec, conservateur des cimetières de la ville. « La nature en avait profité pour reprendre ses droits, mais des réflexions furent rapidement menées ». Pour un résultat vraiment satisfaisant. Outre l'achat de nouveaux outils ou la mise à disposition de petits matériels de désherbage pour les usagers, un plan d'engazonnement, qui consiste en des plaques de gazon naturel déroulées entre les sépultures, a été mis en place. L'entretien s'en trouve facilité avec, pour les 17 agents fossoyeurs, une conséquence bénéfique : plus de temps pour se

consacrer aux espaces nécessitant une plus grande attention. Car si la politique zéro phyto de la ville est désormais bien ancrée, elle induit inévitablement la pousse des herbes sauvages, lesquelles doivent aujourd'hui être considérées comme faisant simplement partie du quotidien. Parce qu'elles témoignent d'une garantie d'un mieux vivre pour tous. Parce qu'elles sont le signe que les pesticides n'infiltrent plus les sols. Qu'ils ne polluent plus les eaux. Et les usagers conservent par ailleurs la possibilité d'entretenir leur concession naturellement (eau et savon noir, par exemple). En attendant, le programme d'engazonnement débuté en janvier dernier se poursuivra encore quatre ans. À terme, 90 des 140 carrés de cimetières seront ainsi engazonnés. Quant aux surfaces qui ne pourront en faire l'objet, un gazon fleuri est actuellement à l'étude, et pourrait être planté entre les tombes.

D.G.

REFUS DE LA MISÈRE | À BREST LE 17 OCTOBRE

Le 17 octobre, les associations du collectif brestoïse de refus de la misère organiseront diverses opérations de sensibilisation du grand public. Au programme de cette journée centrée cette année sur le thème *La fraternité contre la misère*, une marche de Recouvrance à la main centrale, pour évoquer les actions de solidarité menées dans différents quartiers de la ville (16 heures à 18 heures). De 18 heures à 20 heures, en mairie, place au théâtre avec Caravane compagnie et des récits inspirés de témoignages de jeunes de la rue, puis des témoignages de personnes « sorties de galère ». La journée s'achèvera sur le partage d'une soupe fraternelle.

LA LETTRE DES GROUPES POLITIQUES
DU CONSEIL MUNICIPAL DE BREST

EXPRESSION LIBRE

CE SUPPLÉMENT AU N°183 DE SILLAGE.
EXPRESSION LIBRE, EST ÉDITÉ PAR LA DIRECTION COMMUNICATION DE LA VILLE DE BREST.

STOP À LA CARICATURE...

Ces derniers mois l'actualité a été dense à Brest : attractivité, emploi, sécurité...

L'escalade de *L'Hermione* a été un grand succès populaire. Au-delà de l'animation, des retombées économiques notamment commerciales au cœur de l'été, cette escalade a donné lieu à de nombreuses retombées médias : TV, radio, journaux... C'est l'image positive et populaire de Brest qui a été confortée.

Cette attractivité s'est traduite aussi sur le plan de l'emploi. En décidant d'installer sur la métropole une activité nouvelle avec des emplois nouveaux, la SILL illustre la complémentarité, au sein du Pays de Brest, entre monde agricole et métropole.

Le label French Tech obtenu dans le cadre d'une solidarité territoriale avec Lannion,

Morlaix et Quimper est aussi une reconnaissance du dynamisme mais c'est, avant tout, un formidable levier pour cet écosystème numérique qui, d'ici 10 ans, a pour ambition de créer 9000 emplois.

Et pendant ce temps, les droites brestoïses se sont engagées dans un concours de celle qui sera la plus dérangeante pour notre territoire et la moins constructive des oppositions.

Nous le disons clairement, stop à la caricature !

La majorité, et ce malgré les difficultés du moment, agit au quotidien. Il faut croire que c'est avec une certaine efficacité puisque le développement de notre territoire est enviable ailleurs.

Pour autant, il ne faut pas nier les diffi-

cultés. Cet été a aussi été marqué par des faits de délinquance très graves liés à des alcoolisations massives, trafic et consommation de stupéfiants... La mobilisation des policiers a permis l'interpellation de bon nombre d'auteurs. Confortant ainsi le taux d'efficacité d'affaires à Brest, l'un des meilleurs de France. Pour les affaires non encore éradiquées, les enquêtes se poursuivent. À Brest, la Justice, la Police et la Ville considèrent que l'impunité n'a pas sa place.

La aussi, la mauvaise caricature ne vaut rien contre ceux qui patiemment, travaillent dans les quartiers, avec notre soutien actif.

GRUPE DES ÉLU-E-S
SOCIALISTES DE BREST MÉTROPOLE
www.elus-socialistes-bmo.fr

UNION DES FORCES DE GAUCHE, DE PROGRÈS ET DE L'ÉCOLOGIE

TARIFICATION SOCIALE DE L'EAU

Face aux contraintes budgétaires imposées par l'État, la collectivité doit continuer malgré tout à assurer l'ensemble des missions de service public qui lui incombent. La mise en place d'une expérimentation de tarification sociale de l'eau en fait partie, il est donc important de se donner les moyens pour la réussir. En effet, en partant du principe que l'accès à l'eau est un droit fondamental, ce bien commun à tous et toutes doit être compatible avec les ressources des ménages. Une tarification progressive prenant en compte ce qui, en termes de consommation, peut se qualifier comme vitale, utile et de confort, concrétiserait la volonté politique forte que la collectivité a exprimée, il y a trois ans, en décidant la reprise de la maîtrise de la gestion de l'eau via la société publique locale « Eau du Ponant ». À ce volet pré-

ventif s'ajoute le volet curatif réparti en deux dispositifs : l'un sous forme d'aide accordée aux ménages dont les charges d'eau sont incluses dans les charges locatives, l'autre sous forme d'abandon de créances si l'abonné ne reçoit en direct une facture « Eau du Ponant ». Le volet incitatif compléterait ce schéma en préconisant les économies d'eau dans toute son utilisation (ménages et industriels). Cette expérimentation, instaurant équité et cohérence, pourrait intégrer à plus long terme l'ensemble des usagers d'Eau du Ponant sur la métropole et réaffirmerait ainsi notre engagement politique pour une gestion publique de l'eau dans une logique durable, sociale et démocratique.

LES ÉLU-E-S COMMUNISTES
ET DE PROGRÈS DE BREST :
Gaelle Abily, Claude Bellec,
Eric Guellec, Jacqueline Héré
22 Bis rue Bruat 29200 BREST
02 98 43 05 41
elus-communistes@org-brest.fr

POUR UNE TARIFICATION ÉCO-SOLAIDAIRE de l'eau à Brest métropole

Un dispositif pour l'expérimentation d'une tarification sociale de l'eau devra prochainement être soumis à l'avis du Conseil de Métropole. Chaque habitant, chaque citoyen est directement concerné. Il ne s'agit pas de faire l'aumône ou d'attacher une solidarité de principe. Il s'agit de réaffirmer et de garantir le droit à une eau accessible à tous et ce dans les meilleures conditions. Cette expérimentation doit répondre à un triple enjeu : un enjeu de justice sociale, un enjeu environnemental et un enjeu de démocratie locale. Trois outils principaux peuvent être mis en place :

- Un « Chèque Eau », délié en fonction des ressources et de la composition des ménages. Le but de cette aide préventive est d'empêcher une situation d'impayé, partant du principe que les dépenses d'eau ne doivent pas dépasser plus de 3 % des

revenus d'un foyer.

- La tarification progressive en fonction de la consommation avec différentes tranches (viale, utile et de confort). Car garantir à tous l'accès à une eau abordable et de qualité, c'est aussi lutter contre le gaspillage et favoriser la prise de conscience de son usage.
- Un Observatoire de l'eau comme c'est le cas à la Ville de Paris. En associant usagers et associations de défense des droits, il permettrait notamment l'évaluation de l'efficacité des dispositifs tarifaires. Tous les actes, toutes les délibérations y seraient présentés avant d'être examinés en Conseil de Métropole. Nombreux peuvent être les contraintes, nombreuses aussi sont les solutions. Bon nombre de collectivités françaises ont su, comme Laboune, Dunkerque ou Rennes depuis le 1er juillet dernier, mettre en place

des tarifications qui répondent à la fois à la demande sociale et aux questions environnementales. Parce que l'eau n'est pas une marchandise comme une autre mais un bien commun vital et essentiel, et parce que c'est aussi le sens du retour à une gestion publique, sachons à Brest Métropole nous saisir de ce dossier de manière concrète et ambitieuse.

GRUPE DES ÉLU-E-S DE LAUTRE GAUCHE - BREST NOUVELLE CITOYENNETÉ
Patrick Appéré, Roselyne Filipe, Charles Kermarec, Yvette Le Guen
213 Quai Eric Tabarly 29200 Brest
02 98 80 75 50
elus-bnc@org-brest.fr

POUR UNE ÉCOLE VRAIMENT INCLUSIVE

La rentrée scolaire 2015, satisfaisante pour les uns, ne l'est pas pour tous. En cause : l'inadéquation entre les ambitions de l'État en faveur d'une « école inclusive », et les moyens mis en œuvre pour les atteindre. Certes, la loi du 11 février 2005 « pour l'égalité des droits et des chances, la participation de la citoyenneté des personnes handicapées » et la loi « pour la refondation de l'École de la République » du 8 juillet 2013 ont permis des avancées dans la politique de scolarisation des élèves en situation de handicap.

Mais la langue des signes française (LSF) peine à trouver sa place dans le système éducatif français. Pour un vrai choix des familles entre un parcours scolaire ordinaire avec accompagnement adapté et un parcours bilingue « langue des signes/

français écrit », il est urgent de former des enseignants LSF, d'ouvrir des postes aux concours, de développer des filières complètes, des outils numériques. Si le plan « autisme » avance à petits pas, la réalité du terrain est loin de refléter les engagements de la loi. Aujourd'hui seulement 20 des enfants qui présentent des troubles envahissants du comportement bénéficient d'une scolarité en milieu ordinaire, et encore, dans des conditions plus qu'altérées. Les assistants d'éducation, exerçant des fonctions d'auxiliaire de vie scolaire auprès des élèves aux besoins particuliers, doivent bénéficier d'un parcours professionnel sécurisé : leur garantir la stabilité, c'est garantir celle des enfants et des jeunes, mais on est loin du compte. Malgré les besoins, les déclarations du Président Hollande au Conseil national du handicap, de multiples engagements de

l'État, l'évolution, trop lente, est destructrice et contraire à l'égalité des chances. Accélérons le mouvement, mettons-y des moyens, l'École de la République le doit, sous peine de se trahir.

COMPOSANTE UDB DE LA MAJORITÉ MUNICIPALE
Anne-Marie Marvern,
29 rue Navarin, Brest
elus-udb@org-brest.fr
Tél. 02 98 46 22 73

UNION DES FORCES DE GAUCHE, DE PROGRÈS ET DE L'ÉCOLOGIE

SOLIDARITÉ AUX RÉFUGIÉ-E-S DE GUERRE !

L'Europe connaît depuis plusieurs mois un afflux massif de réfugié-e-s : hommes, femmes, enfants fuient la guerre qui ravage leur pays. Ces femmes, ces hommes et leurs enfants nous demandent secours et assistance.

Le groupe des élu-e-s EELV-Brest soutient pleinement les déclarations de Dimitris Avramopoulos (commissaire européen à l'immigration) : « L'Europe est notamment construite sur le principe de solidarité avec ceux qui sont dans le besoin (...) Ce que nous devons faire (...) est d'organiser notre système afin d'affronter ce problème d'une façon décente, civilisée et européenne ».

Nous nous devons d'ouvrir nos frontières aux réfugié-e-s, chaque jour plus nombreuses et nombreux, conformément aux obligations auxquelles les États Européens

dont la France ont souscrit en ratifiant la Déclaration universelle des droits de l'Homme, conformément au droit international relatif à la protection des réfugié-e-s de guerre.

N'ayons pas la mémoire courte, et souvenons-nous que Brest a dans le passé bénéficié de cette solidarité, comme en témoignent les nombreuses rues qui portent le nom de villes bienfaitrices : Lyon, Glasgow, Denver...

Enfin, il est clair qu'il va falloir tenir, toutes et tous solidaires, face à cette situation qui est loin de trouver son règlement et à Brest où le mot « réfugié » résonne encore dans notre histoire, les initiatives ne manqueront sûrement pas !

GRUPE DES ÉLU-E-S EELV DE BREST
secretariat.elus.europeecologie@vertsbrest.infini.fr
02 98 46 08 78

UNION DES FORCES DE GAUCHE, DE PROGRÈS ET DE L'ÉCOLOGIE

L'ÉCONOMIE SOCIALE ET SOLIDAIRE : une réponse à la crise agricole

En ces temps de crise agricole et de contexte économique difficile, le Parti Radical de Gauche se doit d'affirmer l'importance du lien social. Les exploitants agricoles nous rappellent qu'ils supportent un endettement en constante augmentation représentant plus de 40 % de leurs actifs. La fin de la détermination des prix fixés par l'Union Européenne a entraîné une fluctuation des prix, les exploitants agricoles intégrés directement le marché libre européen. Mais lorsque la production est importante avec une consommation stagnante et une concurrence plus forte alors la chute des prix apparaît. Les revendications sont légitimes en temps de crise. Il faut repenser globalement le système agricole et permettre à leurs besoins tout en étant intégrés de façon pleine et entière

dans la société. À nous, militants du Parti Radical de Gauche, d'agir ensemble pour faire le choix d'une autre agriculture, plus raisonnée, valorisant les circuits courts et l'utilité sociale d'un métier millénaire. Le progrès humain et social n'est pas dans une production déraisonnée, mais dans la recherche de solutions locales qui permettront à nos exploitants agricoles de subvenir à leurs besoins et de ne pas être endettés. Il faut d'ailleurs constater la force de l'Économie Sociale et Solidaire, aujourd'hui, notamment lorsque les exploitants agricoles travaillent en commun. À l'heure de la COP21, les solutions existent et pourront contribuer à améliorer l'intégration des exploitants agricoles dans un nouveau modèle social.

GRUPE DES ÉLU-E-S PARTI RADICAL DE GAUCHE DE BREST MÉTROPOLÉ

RASSEMBLEMENT POUR BREST

INSECURITE : UNE EXCEPTION BRESTOISE ?

Brest, connaît depuis des années des phénomènes de délinquance et de violences urbaines. Le maire s'obstine à n'y voir que des « actes isolés et exceptionnels ». Pourtant, ils n'ont cessé de croître en nombre et en intensité. Les faits divers égrenent l'actualité inquiétant la population : agressions de nos concitoyens dans les rues, dans les transports ou les commerces, affaires de drogue, vols à main armée, jets de cocktails molotov contre le tramway ou la police, incendies criminels, fusillades et règlements entre caïds. Mais ce qui exaspère les Brestoïses, c'est ce déni dans lequel se drapé la municipalité au nom de l'image de la ville en esquissant ses propres responsabilités.

Faute de prise en main par les autorités municipales, en lien avec celles de l'Etat, c'est la loi du plus fort qui s'imposera. NON, il n'y a pas de place à Brest pour la loi de la bande.

Triste record : De plus en plus de Brestoïses vivent cette insécurité, facteur de précarité. Le triste record national détenu par Brest, en matière de violence gratuites, illustre de ce que nous dénonçons depuis des mois. Les données officielles de l'Observatoire de la Délinquance et des Réponses Pénales le montrent : Brest

est devenue la ville totalisant le plus de plaintes pour 1000 habitants en 2012 (9,1 plaintes soit 1300 plaintes sur la ville).

Renoncement des socialistes : Face à ces actes délictueux, la municipalité Cuillandre reste passive et nie l'évidence au détriment de l'action. Pourtant, un maire joue un rôle essentiel dans la prévention de la délinquance, mais aussi dans la dissuasion du passage à l'acte. Il a des responsabilités éminentes en matière de sécurité en lien avec l'Etat.

Nos propositions : Nous exigeons une stratégie globale de sécurité dans laquelle viendront s'inscrire les mesures concrètes.

Faute de l'avoir fait, l'équipe Cuillandre a concédé sous la pression un arrêté municipal sur la consommation d'alcool sans vision d'ensemble. Déjà le périmètre et les horaires sont mis en cause ainsi que la volonté de la mairie de prendre les moyens de le faire exécuter.

L'élaboration d'une telle stratégie devrait être facilitée par la création d'une zone de sécurité prioritaire (ZSP) par l'Etat. Ce dispositif adapté aux territoires souffrant d'insécurité et de délinquance enracinées, permet de renforcer la police nationale qui peut alors se concentrer sur ses missions

prioritaires. Bernadette Malgorn l'avait réclamé dès Janvier 2014 lors de la venue de Manuel Valls à Brest.

Assurer la sécurité des Brestoïses nécessite des mesures fortes. La création d'une police municipale ou le déploiement d'une vidéo-protection, sont indispensables. Ces outils ne sont que des moyens d'actions supplémentaires dans un dispositif plus large, allant de la prévention à la répression. Ils ont prouvé leur efficacité au service d'une politique globale de sécurité. Brest est la seule ville de plus de 100.000 habitants à refuser cette option.

Force doit rester à la loi de la République !

VOS ÉLUS DU RASSEMBLEMENT POUR BREST
Bernadette Malgorn, Présidente
Rémi Hervé, Bruno Sifantus,
Marc Berthelot, Brigitte Hü, Véronique Bourbigot, Michel Calonnec,
Claudine Péron, Laurent Guillevin,
Colette Le Guen
21 rue J. Macé - Brest
Tél. 02 98 47 64 96
rassemblement-pour-brest@org-brest.fr

BREST ALTERNATIVE

« BREST : À TA SANTÉ ? »

Notre ville est placée en tête du triste palmarès dans la catégorie « violence gratuite », celle qui blesse le plus nos concitoyens, devant Marseille ou St Denis ! On connaît la cause principale : l'alcool, cité à longueur de colonnes : « l're, il... etc. ». Notre municipalité a bien édicté un arrêté anti consommation en centre-ville... Mais jusqu'à 20h, là où les drames commencent... Il faut avoir le courage d'aller plus loin, prendre ce féau à bras-le-corps, cesser de le « noyer » au milieu des autres addictions dont l'impact ici n'est en rien comparable aux ravages de l'alcoolisation. Cessons de nous payer de mots en cherchant à tous prix des excuses à cette délinquance en ne regardant le phénomène qu'à travers

le prisme des difficultés sociales et psychologiques. Il faut enfin une tolérance zéro face au problème, interdire totalement la consommation d'alcool sur la voie publique, intervenir au sein des quartiers, travailler au plus près avec les forces de l'ordre - une police municipale étant toujours taboue ! Ensemble, nous avons appuyé la candidature de Brest aux JO 2024, alors défendons l'image ternie de notre ville et agissons pour qu'elle ne se note pas dans les brumes de la sociologie locale... A la santé de Brest !

LES ÉLUS DE BREST ALTERNATIVE
Nathalie Collovati
Pascal Kerberenes
Christine Margogne
brest.alternative@outlook.com
10 rue de l'Harteloire

économie

Fiiish appâte, l'ESAT épate

Une structure brestoïse d'accompagnement des personnes souffrant de handicap aide une entreprise, basée à Guipavas, à produire les leurres de pêche qui ont fait sa renommée.

En quelques années, la société Fiiish, installée à Guipavas, s'est fait un nom dans le monde de la pêche récréative, grâce à un leurre innovant, écoulé à plus de 300 000 pièces dans le monde. Ce petit appât souple, le *Black minnow*, a valu à la société des files entières de clients faisant la queue à l'entrée des magasins spécialisés. Une success story dont les trois associés de Fiiish profitent pour mettre en lumière l'établissement et service d'aide par le travail (ESAT) de l'ADAPT, association brestoïse qui œuvre dans l'insertion sociale et professionnelle des personnes souffrant de handicap, dont les usagers participent au bon fonctionnement de Fiiish. « Nous devons trouver le moyen de monter ces leurres très particuliers, raconte Frédéric Orlach, en charge de la gestion de Fiiish. Et cela réclamait un travail quasiment à la carte. »

Six à huit personnes et un CDI Si corps et têtes du *Black minnow* sont fabriqués en Chine, l'hameçon indépendant qui vient s'y loger est l'œuvre d'une entreprise française. Et c'est dans ce processus de montage qu'interviennent donc les travailleurs de l'ESAT. « Ils déballet les produits conditionnés, y insèrent l'hameçon avant de remballer le tout et de le renvoyer vers Fiiish, témoigne Joëlle Calvez, chargée des relations entreprises à l'ESAT. Entre minutie, précision et patience, ce travail pouvait être pris en charge par nos usagers, et nous avons répondu à la sollicitation de Fiiish. » Six à huit personnes interviennent dans le piquage d'hameçons. « Une activité qui valorise les compétences de nos usagers, pour laquelle ils ont été formés par les salariés de Fiiish, et dont ils connaissent les enjeux », concède Joëlle Calvez.

Et la petite histoire a même franchi un cap dernièrement. Dans le cadre



Minutie, précision, patience : la société Fiiish permet aux personnes en situation de handicap de faire valoir leurs compétences.

d'un dispositif hors les murs de l'ESAT, un de ses usagers a été mis à disposition de Fiiish durant deux ans, et vient d'y signer un CDI. Il a ainsi rejoint les 11 équivalents temps plein de la petite société qui a bien grandi. « Au-delà de la compétence évidente que nous a autorisée l'ESAT, c'est surtout sa flexibilité de s'adapter à nos besoins qui nous a rendu un fier service, termine Frédéric Orlach. Rapidement, on a su

que nous avions fait le bon choix en leur confiant ces tâches. Pour nous, c'était aussi la certitude de faire bosser les gens localement. » L'ESAT de l'ADAPT, qui fêtera ses 10 ans en 2016, monte 2 500 leurres par jour en moyenne, qui s'envolent ensuite vers 18 pays du monde entier.

> www.fiiish.fr et www.adapt.net

D.G.



Brest-bma.fr

VOUS RECHERCHEZ UN TERRAIN À BÂTIR ?

ADRESSEZ-VOUS AU SPÉCIALISTE DU TERRITOIRE



Nous rêvons tous de construire notre maison un jour, de nous installer en famille dans un cadre de vie agréable, bien situé, proche de notre travail, en profitant des équipements et des services de proximité... Brest métropole aménagement, spécialiste du territoire chargé de l'aménagement des nouveaux quartiers, vous offre aujourd'hui la possibilité de réaliser votre rêve dans les meilleures conditions sans trop de contraintes : Brest, Guillevic et Coesmes. Les terrains sont viabilisés, libérés de constructeurs, sur des parcelles allant de 240 m² à 690 m². Et parce qu'un opérateur public agit toujours dans l'intérêt du public, Brest métropole aménagement vous accompagne tout au long de votre projet, du choix du terrain à la construction de votre maison et sur toute la durée de l'aménagement de votre quartier.

BMA, LA GARANTIE DE L'AMÉNAGEUR PUBLIC

Penhoat

GOUESNOU

35 TERRAINS À BÂTIR

LIBRES DE CONSTRUCTEUR ENTièrement VIABILISÉS

PARCELLES DE 240 M² À 690 M²
DE 37 000€ À 93 000€

CONTACT : ROSELYNE DENISEN
02 98 47 87 97 • roselyne.denisen@brest-bma.fr

PEN AR CHOAT

GUILVERS

29 TERRAINS À BÂTIR

LIBRES DE CONSTRUCTEUR ENTièrement VIABILISÉS

PARCELLES DE 270 M² À 690 M²
DE 34 000€ À 86 000€

CONTACT : VALÉRIE CABART
02 98 47 87 93 • valerie.cabart@brest-bma.fr

Fontaine Margot

BREST

5 TERRAINS À BÂTIR

LIBRES DE CONSTRUCTEUR ENTièrement VIABILISÉS

PARCELLES DE 263 M² À 363 M²
DE 43 000€ À 65 000€

CONTACT : MATHILDE LEHR
02 98 47 87 91 • mathilde.lehr@brest-bma.fr

AMÉNAGEMENT ET COMMERCIALIZATION Brest métropole aménagement - 9, rue Duquesne - CS 23 821 - 29 238 Brest Cedex 2 - 02 98 47 98 78 - contact@brest-bma.fr

Portraits de voiles

Au port de Tinduff, à Plouagat-Daoulas, mouillent deux bateaux d'exception, skipés par deux capitaines dont l'amitié s'est tissée à bord de *La Recouvrance*. Yann Roger y était capitaine, et Maël Terry, gabier. En 2011, à la fin de leurs histoires respectives sur le navire ambassadeur de la ville de Brest, les deux compagnons de bord s'ouvrent à une autre aventure, sur deux embarcations ressurgies du patrimoine maritime. Elles seront évidemment présentes pour Brest 2016. Yann, 35 ans et une connaissance de la mer digne d'un vieux loup de mer, barre le *Loch Monna*, ancien coquillier de la rade de Brest, qui fêtera d'ailleurs ses 60 ans en 2016. Désarmé en 1991, comme des centaines d'autres bateaux en France, le *Loch Monna* fut d'abord sauvé par un premier acheteur, qui le transforma en bateau de plaisance. « J'avais envie de monter mon propre projet, dit Yann. À l'époque, la région Bretagne lançait son plan d'aide pour la sauvegarde du patrimoine maritime. En parallèle, Brest 2012 se préparait. Les voyants étaient au vert et j'ai foncé. » 120 000 euros de travaux plus tard, le coquillier renait, fidèle à son passé. Yann pose les voiles au Tinduff, et embarque alors Maël dans son sillage. Maël qui, lui, opte pour un ancien sloop de bornage de la rade, le *Dalh Mad*, réplique de la *Sainte-Anne* construite en 1945 à Landerneau, mis à l'eau en 1992.



Le *Dalh Mad* (à gauche sur la photo) et le *Loch Monna*, deux bateaux traditionnels qui seront présents à Brest 2016.

Depuis lors, les deux compères travaillent de concert. Cette année, ils ont embarqué 2 000 personnes (groupes, particuliers...) à la journée ou à la demi-journée, séduites par l'idée de sillonner les petites criques de la rade de Brest dans les mêmes conditions qu'il y a un demi-siècle. *Loch Monna* et *Dalh Mad* servent aussi régulièrement de supports pédagogiques pour les enfants. Ils comptent parmi les quatre navires de transports de passagers traditionnels de la métropole brestoise, avec *La Recouvrance* et le *Notre-Dame de Rumengol*.

> Plus d'infos sur www.dalhmad.fr, www.lochmonna.fr et sur Facebook

Cette année le *Loch Monna* et le *Dalh Mad* ont embarqué 2 000 personnes en rade de Brest.

Les pré-inscriptions des bateaux sont ouvertes

Les particuliers ont désormais la possibilité de pré-inscrire leur bateau pour les prochaines Fêtes maritimes, par le biais d'un formulaire à remplir, disponible sur Internet (brest-evenements-nautiques.fr). Une fois ceci fait, la demande d'inscription sera étudiée par la commission maritime.

Fin janvier 2016 au plus tard, et si le bateau pré-inscrit répond au cahier des charges de Brest 2016, une acceptation de la demande sera envoyée aux propriétaires des embarcations, qui auront ensuite jusqu'à début avril 2016 pour confirmer ou infirmer la participation de leur bateau à l'événement.

> Toutes les infos sur brest-evenements-nautiques.fr

BÉNÉVOLAT | INSCRIPTIONS JUSQU'AU 15 OCTOBRE

Pas de fêtes maritimes sans les centaines de bénévoles qui, tous les quatre ans, mettent la main à la pâte avec bonne humeur et énergie, en coulisses, aux entrées, à la sécurité, etc. Pour participer et vivre les fêtes de l'intérieur, les candidatures se font via les associations œuvrant sur Brest métropole uniquement. Celles-ci ont jusqu'au 15 octobre pour poser leur candidature auprès de Brest événement nautiques. Ne seront retenues que les propositions répondant à un cahier des charges précis, sur des critères objectifs. Après étude des demandes, les associations retenues se verront notifier une réponse et la préparation de la fête pourra démarrer.

> Candidatures à adresser avant le 15 octobre sur : www.brest-evenements-nautiques.fr/nautique/Brest2016/benevoles-associations



enjeux maritimes Congrès international à Brest

Du 26 au 30 octobre, la communauté maritime internationale a rendez-vous à Brest. Objectif : prendre part à Safer Seas, manifestation dédiée aux problématiques de sécurité et de sûreté maritimes, qui bénéficie du patronage et de la participation des plus hautes instances internationales, telles que l'Organisation maritime internationale ou l'Union européenne. Placée sous le thème de *La croissance bleue et des Enjeux sur le climat*, l'édition 2015 de Safer Seas devrait attirer quelque 500 congressistes venus du monde entier. Adossé à une conférence internationale pluridisciplinaire,

un salon des professionnels permettra aux entreprises les plus innovantes de profiter d'une belle vitrine. En parallèle, symposiums et colloques viendront compléter l'offre et conforter la place reconnue à l'échelle mondiale de Brest en matière de sciences et technologies marines. L'événement est porté par Brest métropole et le Technopôle Brest-Iroise, avec l'appui du Pôle mer Bretagne Atlantique, des acteurs majeurs du territoire (région Bretagne...), ceux de la recherche publique ou encore des grandes écoles.

> Programme complet et inscriptions sur www.saferseas-brest.org

360 possibles Brest métropole de l'innovation



360 possibles, rendez-vous de l'innovation en Bretagne organisée par Bretagne développement innovation en partenariat avec Brest métropole, les CCI de Bretagne et de nombreux acteurs privés du territoire, prend cette année ses quartiers à Brest, les 7 et 8 octobre. L'opération ambitieuse de réunir quelque 1 000 participants, créateurs, entrepreneurs, cadres ou étudiants. Objectif : donner les clés qui ouvriront les portes de l'entrepreneuriat de demain. Rencontres de chefs d'entreprises bretons, conférences et témoignages sont au menu, au Centre d'art Passerelle. Pour l'occasion, l'Open de l'innovation des CCI de Bretagne, rencontres avec des experts à même de booster les projets innovants, se tiendra sur place.

> Entrée libre, sur inscription préalable : www.360possibles.bzh

Métiers du numérique Rendez-vous le 15 octobre

L'université européenne de Bretagne organise le 15 octobre, en simultané à Brest, Lannion, Lorient et Rennes une journée dédiée aux *Métiers en tous genres du numérique*. Objectif : rassembler au plus grand nombre la diversité de ces métiers, et examiner la place qu'y occupent les femmes. Après une matinée dédiée aux scolaires, l'après-midi pourra être suivie (sur réservation*) par tous, avec une conférence introductive de 14 heures à 14h45, suivie de deux tables rondes.

> Inscriptions et détails sur le lieu de conférence sur <https://metiers-numerique.usb.eu/conferences.html>

Une nouvelle criée à l'appel

Un nouveau venu qui n'est pourtant pas étranger aux habitués du site est en train de faire son entrée sur les quais du port de commerce, plus précisément au niveau du 3^e éperon. Porté par la CCI, la région Bretagne, le département du Finistère, l'État et le fonds européen de la pêche, le chantier de construction de la nouvelle criée de Brest vient de s'achever. Le nouveau bâtiment permet de plus que doubler la surface de l'équipement initial (de 1000 à 2800 m²), pour une activité qui monte doucement en puissance (1 600 tonnes par an aujourd'hui, contre 1 000 à la création de la précédente criée en 1992). L'accès aux espaces de travail est facilité pour les pêcheurs comme pour les transporteurs, et l'ensemble des équipements intérieurs a été revu, pour une efficacité maximale dans le respect des normes sanitaires.



Brest 2024 Bon vent Paris !

Le 6 septembre, le comité olympique français a désigné Marseille comme territoire hôte des épreuves de voile des JO de 2024, au côté de Marseille. Déception pour Brest métropole, dont la candidature avait suscité l'enthousiasme. Mais beau joueur, son président François Cullandre a aussitôt félicité la cité phocéenne, et appelé « tous ceux qui se sont mobilisés pour soutenir notre candidature à soutenir avec le même enthousiasme la candidature de Paris ».

Port de commerce Réaménagement en cours

Le port fait actuellement l'objet de travaux de réaménagement, visant à créer des zones de stationnement, ainsi qu'à améliorer et sécuriser les espaces publics et les déplacements. Entre le rond-point du parc à chaînes et la Carène, c'est donc un parking en pied de falaise qui verra le jour avant la fin de l'année. Par ailleurs, l'aménagement de la rue Aldéric Lecomte, qui s'effectuera en plusieurs tranches entre le quai Eric Tabarly et la rampe d'accès au port, afin de faciliter l'accès à la base navale, devrait être achevé à la mi-décembre. Les interventions sur les réseaux (eaux pluviales, EDF, éclairage public...), ainsi que les travaux d'enrobé empêcheront le stationnement, mais la circulation sera maintenue. Engagée par Brest métropole, et réalisée par Brest métropole aménagement, l'opération s'inscrit dans le schéma de référence du port de Brest, signé en 1994 par l'État, la CCI, la ville de Brest et Brest métropole.



Terracycle Le bon réflexe de recyclage

Brest métropole s'est engagée dans la démarche écoresponsable Terracycle, en installant des bornes de collecte d'instruments d'écriture usagers (crayons, stabilos, portemines, etc.) sur près de 90 points de son territoire. Toutes les écoles publiques brestoises sont ainsi équipées, de même que les mairies de quartier de la ville. L'équipement des mairies des autres communes de la métropole est également bien avancé. En 2015, près de 120 kilos ont été récoltés. Ils sont ensuite envoyés à Terracycle, qui prend en charge les déchets et les recycle. Cet apport volontaire donne lieu à une dotation financière qui croît en fonction des volumes collectés, et permet chaque année à la métropole de faire un don à une association impliquée dans la collecte.

> Contact : sandrine.raguesse@brest-metropole.fr

Le bus longue distance se lance depuis Brest

Des tarifs proches de ceux du co-voiturage, et des temps de trajets souvent plus courts que ceux des dessertes par rail : telle est la formule proposée par le réseau Starhipper depuis début septembre. Une nouvelle offre de transport en bus, pilotée par Océliom depuis Brest et jusqu'à Rennes, Nantes ou Bordeaux. « Nous proposons des bus de 48 places, avec wifi gratuite, prises pour recharger téléphones ou tablettes, sièges larges et « apaisantonnables », précise Alain Roué, d'Océliom. Points de rendez-vous à la périphérie des villes (le parking relais du tram à Gouesnou, pour Brest), temps de trajets acceptables (4 heures pour Brest-Nantes, 8 h 30 pour Brest-Bordeaux) et tarifs d'une vingtaine d'euros à terme (25 euros pour un Brest-Nantes) : la formule fonctionnera dans un premier temps du vendredi au lundi, pour les liaisons au départ de Brest.

> Plus d'infos et réservations sur www.starhipper.com

Eau potable La sécurisation par le pont

Grands travaux en cours pour la sécurisation de l'alimentation en eau potable de la métropole. Un chantier porté par le département du Finistère et qu'Eau du Ponant met actuellement en œuvre, afin de créer une boucle de part et d'autre de l'Iroise depuis l'usine de Pont ar Bled, à Plouédern. Pour ce faire, Eau du Ponant pose une canalisation de 800 mètres, qui traverse le pont de l'Iroise. Ce chantier, d'un coût de 424 000 euros, dont la durée est estimée à trois mois, ne perturbe pas la circulation automobile. Deux réservoirs semi-enterrés seront ensuite construits sur le site du Fresc, à Plougastel-Daoulas, afin de permettre une gestion optimisée de l'interconnexion, et de sécuriser entièrement le dispositif.

Bois de chauffage en vente sur réservation

Brest métropole organise, du 5 au 7 novembre prochains, une vente de coupes de bois de chauffage issues de l'entretien du bois de Keroual. Les bois sont proposés par cordes, au prix de 30 euros le stère (90 euros la corde). Réservée aux habitants de la métropole (particuliers uniquement, vivant sur l'une des huit communes où y payent des impôts fonciers), la vente se fait sur réservations*, lesquelles se clôturent le 14 octobre. Pour les personnes n'ayant pas réservé, et dans le cas où des quantités de bois resteraient disponibles, il sera possible d'acquies les stères demeurant invendus sur place, lors des journées de vente.

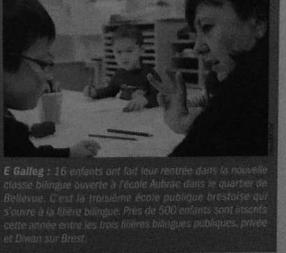
*Service des espaces verts de Brest métropole - 02 98 34 31 05. Réservations sur justificatif de domicile. Vente au bois de Keroual à Guilers, entrée par la RD 5/lieu-dit Keroual-Bihan. De 9 heures à 17 heures les 5 et 6 novembre et de 9 heures à 13 heures le 7 novembre.

DETRANNÉVET

SKOLOU DIVEZHKEK O VONT WAR RAOK

16 bugal zo distro d'ar skol er c'hlas divezhkek nevez zo bet digoret e Skol Aulvae e Karter Bellevue. Teir skol bulbik a zegemer klasoù divezhkek e Brest hivikien. Gant distro skol 2015 e vo tost 500 bugal en deskadurezh divezhkek etre an teir hentad brzhonnek gallek zo e Brest.

« Prest oc'h ? » « Oui ! » Goude pemzekter skol e vlog bugale ar skol-vamm da gompren. Stephanie ar skolezer, zoken ma respontit e galleg evit pont. Gant o c'harter sport emañ ha prest eo ar bugalezoù ha gregi gant ur redadeg. « Skolezet e vezont gant, hon jestroù mat dont o ra tamn ha tamn » eme Stephanie. « Ur bijadur e vez komz Brezhoneg ouz ar re vitan » a lar d'ouzh he zu, Laurence ar skolezer. Oc'h heuliañ stajoù Stummi e oa bet desket Brezhoneg gant ar skolezer hag he skolezer. Er Morbihan he doa ketennet. Stephanie a-raok ha labouret he doa Laurence e Skol Jaccou. Ur skol a zegemer klasoù divezhkek e Brest abaoz 11 bloaz 'zo dia. Prestik e vo 17 bugal er c'hlas nevez. « Bolontez an ti-keñ e oa e vele digoret un hentad divezhkek er skol-mañ », eme Jacqueline Kuhn renezer ar skol. « Savet omp a-du gant ar raktes pedagegel. » « Neus ket plus ken e Skol Jaccou ha choant en deus an ti-keñ e vele ingal ar c'hennig klasoù divezhkek war ar gër en he fezh. » a zepleg Nolwenn Lecuyer a Servij an Deskadurezh. Tri bloaz 'zo oa bet digoret ur c'hlas divezhkek e Kregargouad e Kêrber ha bloaz 'zo e oa bet roet lani d'ar raktes e Karter Bellevue. Harpet eo bet an ti-keñ gant Olls Publik er Brezhoneg. « Gant lani nevez ar skolioù e vez digoret frank d'ar skolioù evit gallout labouret ar gentañ. » a zepleg Fañch Jozepiel a labour en Olls. Tremenet eo er skol, met e skolioù all ar c'harter hag er magpouev evit kodkalk tud ar vugale ouz an divezhkezh. Un emvod zo bet aozet gant ar yezhonour Gilbert Daigalian. « Diaes e vez keloutañ an dud en ur gèr-veas. » a zepleg Fañch Jozepiel. Gortoz a ra an dud fin ar bloaz evit enskennañ o bugale ha ne oa ket ar gignout a-raok ha kavet e vele 15 bugal evit gallet digeri ar c'hlas nevez. « Bugale ar c'harter int 'pezh a zskouez ez eus genidik e pep lech evit digeri klasoù divezhkek. » eme Fañch. Bloaz 'zo oa bet digoret ur c'hlas divezhkek e skol brevez Kervana. Div skol Drwan a gont e Brest ivez gant 200 bugal. Ur 500 bugal dennek a zo e klasoù divezhkek Brest e Gouesnou a ra "A" d'eo ar gentañ gant an divezhkezh evit abegoù sponedurel hag evit digeri emvod o bugale en ur bleustriñ abred war div yam. Ret eo kuitaat ar spered trawalc'h gant ar skol divezhkek pe zu, pont eo soñjal dia digeri un hentad all en ur pevare skol bulbik e Brest.



E Galleg : 16 enfants ont fait leur rentrée dans la nouvelle classe bilingue ouverte à l'école Aulvae dans le quartier de Bellevue. C'est la troisième école bilingue brestoise qui s'ouvre à la fin de l'année. Plus de 500 enfants sont inscrits cette année entre ses deux autres bilingues publiques, privées et Diwan sur Brest.

FABIENNE WIPF

Le court,

toujours !

« À mon retour, j'ai eu l'impression qu'ici, tout était encore possible »

> Fabienne Wipf

Du 11 au 15 novembre, un trentenaire passe le cap, et invite les cinéphiles de la métropole à souffler avec lui ses 30 bougies. Fédérateur en diable, avec 28 000 spectateurs l'an dernier, le festival européen du film court de Brest réunit chaque année toutes les générations autour de ce format court mais dense, où les plaisirs se conjuguent dans le délire comme dans le script des réalités du monde. Rencontre avec Fabienne Wipf, directrice de l'association organisatrice du festival, Côte Ouest.

mini
BIO**24 août 1975** :

naissance à Brest

1996 :

enseignante en

Allemagne

1998 :

première

rencontre avec le

film court, en tant

qu'assistante

1998 :

attachée

de presse du

festival

2003 :

en charge

du projet cinéma à

la mairie de Brest

2007 :

directrice

adjointe du festival,

puis directrice

de l'association

Côte Ouest,

organisatrice du

festival

Qu'est-ce qui vous fait, vous et toute l'équipe Côte Ouest, organisatrice du festival du film court de Brest, courir après le format court ?

Le cinéma, avant tout ! Car les courts, ce sont des films, c'est du cinéma. Et puis il y a aussi la liberté que donne le format court. Enfin, nous avons tous la passion de la transmission : avec le court, on apprend au public à décrypter les images, à comprendre leurs messages et à prendre du plaisir avec le cinéma.

Et, à votre avis, qu'est-ce qui fait chaque année courir le public de la métropole vers les séances du festival ?

Pour continuer à séduire, nous essayons d'imaginer des paliers de découverte, avec des films ludiques pour démarrer, des compétitions en version originale qui tendent plus vers l'art et l'essai, et toujours un programme Ovip, pour un public sans doute plus érudit. À cela s'ajoute le développement des programmes à destination du jeune public, qui fédère un peu plus chaque année.

L'une des spécificités du festival brestois est son identité européenne. Pourquoi ce choix ? Il nous permet d'aller plus loin que d'autres. Pour le public, c'est la possibilité de découvrir différentes formes de cinéma et, on l'espère, de s'ouvrir à ce qui se passe dans l'Europe et le monde d'aujourd'hui, de découvrir d'autres cultures...

Toute l'année, l'association œuvre aussi dans l'ombre. Pour quels publics, dans quels buts ? Nous travaillons sur l'éducation à l'image, avec la diffusion de courts-métrages auprès des scolaires, des rencontres avec des réalisateurs, des ateliers de pratique... Et toute l'année, nous diffusons aussi des films, comme lors des Cinés en plein air de l'été. Nous travaillons aussi avec la maison d'arrêt, pendant le festival.

Votre premier film court ? La falaise, de Fouzi Bensaidi, en 1998. Il m'a énormément touchée, alors même que je n'aurais pas forcément été vers cette forme de film en noir et blanc. Mais j'ai été époustouffée, étonnée... Et j'ai eu

l'envie de continuer à découvrir le court !

Votre meilleur souvenir du festival ?

J'en ai tellement ! Et c'est sans doute aussi pour cela que j'y suis encore aujourd'hui ! L'un des derniers très bons souvenirs reste quand même la soirée d'ouverture de 2014, que nous avions voulue sur le thème de la plage, en plein mois de novembre ! C'était drôle et, surtout, la salle était pleine, et tous venaient découvrir des films absolument inconnus. C'était une ambiance lumineuse !

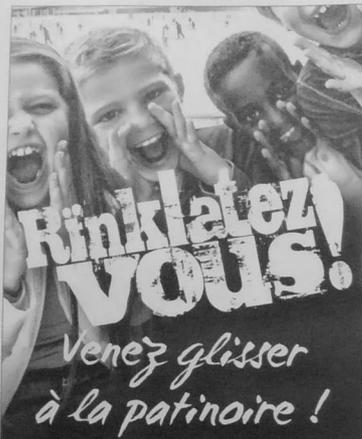
Quel cadeau d'anniversaire réservez-vous aux festivaliers pour cette trentième édition ? Il n'y aura que des valeurs sûres, et pleins de moments pour fêter cet anniversaire ensemble, dans un esprit best-of. On vise large, parce que l'on a vraiment envie de conquérir de nouveaux publics : il faut que les Brestois prennent conscience qu'il y a, dans leur ville, un vrai festival de cinéma de qualité !

Et Brest dans tout ça ?

J'adore ! Je suis née ici, je suis partie voir ailleurs... et je suis revenue, par choix. À l'époque, j'ai eu l'impression qu'ici, les choses étaient moins figées qu'ailleurs, que tout était encore possible. Et je l'expérimente encore : avec le festival, on propose toujours des choses différentes au public, un peu expérimentales... et les gens suivent !

> Festival européen du film court de Brest, du 11 au 15 novembre. www.filmcourt.fr

Propos recueillis par Elisabeth Jard



SUR PRÉSENTATION DE CE BON

6€

L'ENTRÉE + LA LOCATION DE PATINS
Offre valable jusqu'au 31 décembre 2015

Horaires d'ouverture

- Le **mercredi** de 14h30 à 17h30
- Le **jeudi** de 20h30 à 23h30
- Le **vendredi** de 20h30 à 23h30
- Le **samedi** de 14h30 à 17h30
et de 21h00 à 23h30
- Le **dimanche** de 10h00 à 12h30
et de 15h00 à 18h00

Ouvert tous les jours pendant les vacances

Pass famille le dimanche et jours fériés

brest'aim

Place Napoléon III - 02 98 03 01 10

PATINOIRE DE BREST



www.rinkla-stadium.fr

Espace **AVEL VOR** 10 ans

KEEP ON ROCKIN
Avec Royal, Dirty One
Groupé de 10 ans
Samedi 10 octobre

LES INNOCENTS
Vendredi 11 Décembre

SAISON CULTURELLE 2015-2016
PLOUGASTEL

Tel. 02 98 37 57 30
contact@velvor.fr
www.espace-avelvor.fr
et sur Facebook

BREST POMPES FUNEBRES

Toutes prestations funéraires par mission de Service Public

Promotion TOUSSAINT
-20% sur tous les articles funéraires en magasin

FLORIAN LECLERC
SUBLIMATORIUM

Maison Funéraire,
Crématorium, Salles de cérémonies
aux services des familles

Intervention sur tout
le Finistère
24h/24 - 7j/7

161 Rue Jean Jaurès - BREST - 02 98 47 48 49



Saison Jeune Public à Brest

Spectaculaire octobre !

Le théâtre n'a plus d'âge, depuis que les acteurs culturels et socioculturels de la ville de Brest ont créé une coordination toute dédiée au jeune public. Parmi ses missions, monter un temps fort de rentrée en forme de grande fête. Octobre sera spectaculaire pour les 6 mois - 12 ans, rendez-vous du 10 au 21 octobre !

En 2013, et face à une programmation jeune public dense mais éparpillée, acteurs culturels et socioculturels, porteurs de projets culturels et ville de Brest ont créé une coordination jeune public. Avec pour résultat une saison bien identifiée et un joli succès qui ne s'est pas fait attendre : grâce à un programme plus lisible, plusieurs milliers de spectateurs ont convergé, l'an dernier, vers les lieux identifiés par le label spécialement conçu. Cette année, un bel événement est proposé en ouverture de saison, un temps fort dédié, avec des spectacles spécifiquement montés pour les 6 mois - 12 ans.

Spectacles et ateliers de pratique S'éveiller, s'envoler, s'ouvrir. Tel est le credo de l'événement, co-piloté par la Maison du théâtre et la ville de Brest, en partenariat avec les différents acteurs culturels et socioculturels brestois membres de la coordination. Du 10 au 21 octobre, « il faudra compter sur des spectacles, des ateliers, des parcours d'éveil qui se dérouleront dans différentes structures brestoises », pose Natacha Renault, directrice de la Maison du théâtre, où se concentrera la majorité des rendez-vous, dont des propositions faites par l'association Penn ar Jazz et la Carène. Des spectacles se dérouleront aussi au Mac Orlan, et l'association Côte Ouest proposera des projections itinérantes gratuites dans les quartiers, ainsi qu'une exposition à la maison de la Fontaine. Ce sont ainsi huit propositions de spectacles auxquelles sont conviés les publics. Les Contemporains (festival Oups !), l'ADAO (festivals Petite et Grande Marée), la Maison de quartier de Lambézellec, la MJC de l'Harteloire participent aussi activement à ce temps fort. Des animateurs du Patronage Laïque du Pilier Rouge encadreront un espace ludique à la Maison du théâtre pour accueillir, le temps d'un spectacle,

les enfants trop grands ou trop petits pour y assister.

Tarifs à la baisse Fort d'une politique tarifaire attractive, rendue possible grâce au soutien du Projet éducatif local (de 2,50 euros à 5 euros pour les propositions payantes), ce temps fort d'ouverture de la saison jeune public s'offre ainsi au plus grand nombre, sans condition de revenus, ni d'âge...

Les tout-petits, dès 6 mois, auront aussi leurs moments, avec *Interaction* ou *Sococoon*, petites déambulations dans un univers poétique et sensoriel. À noter également les représentations de *Murmures au fond des bois*, création de la région Bretagne, par la compagnie A K entrepôt, qui partira ensuite en tournée nationale. Du vrai et grand théâtre. Pour les petits.

Programme complet sur www.brest.fr

D.G.

SI ON BOUGEAIT ?

Brest court

Entre records et convivialité

Course populaire réunissant athlètes de haut niveau et coureurs du dimanche, Brest court ne laisse personne sur le bord du chemin, avec un 10 km, un 5 km, et quatre épreuves enfants. Et la course revient le 11 octobre pour sa 12^e édition, avec la même logique :



à grandes ou à petites enjambées, peu importe, pourvu que les participants prennent du plaisir ! Un vrai moment de rassemblement, sur un circuit relativement plat en bord de mer, et dont le record sur 10 km, chez les hommes comme chez les

femmes, fait figurer la manifestation parmi les meilleurs chronos français. Inscriptions via le site Internet, par courrier, et la veille de la compétition au magasin Décathlon Brest, de 14 heures à 19 heures.

> Toutes les infos sur brestcourt.free.fr

TENNIS | L'OPEN BREST ARENA MONTE AU FILET

L'événement tennistique de la métropole brestoise approche à grands pas ! Du 19 au 25 octobre, à la Brest Arena, l'Open de tennis accueillera les joueurs classés dans le Top 100 mondial, pour un tournoi classé par l'ATP en catégorie Challenger. Avec ses 125 000 dollars de dotation, le projet signe le retour du tennis de haut niveau sur la métropole. Jeunes talents français et têtes d'affiche y sont attendus. Les prix d'entrée devraient ouvrir la manifestation au plus grand nombre : 1 euro pour les moins de 11 ans, 5 euros pour les adultes sur les journées du 19 au 22 octobre, 10 euros pour les vendredis, samedis, dimanche, et un pass 7 jours à 40 euros. De quoi ouvrir l'Open Brest Arena à tous les publics, et remplir les travées de la superbe salle de la rive droite. De nouveaux talents pourraient bien y naître, comme ce fut le cas dans les années 90 au Parc de Penfeld, où se déroulaient alors les Internationaux de tennis de Bretagne. En 1999, un tennismans quasiment inconnu y avait triomphé. Il s'appelait Roger Federer.

> Toutes les infos sur www.brestarena.com

Challenge d'automne

Planches à voile et hobie cat !

De la voile et beaucoup de convivialité ! Tel est le programme du prochain Challenge d'automne, qui se déroulera les 31 octobre et 1^{er} novembre. Outre une compétition de planches à voile, un autre événement viendra se greffer à ce rendez-vous traditionnel de la rade de Brest : l'Open cup de France hobie cat Max Easy, ciblant principalement les familles. Durant ces deux jours, quinze supports de type catamarans seront tirés au sort, et les équipages se succéderont sur un parcours visible du sentier côtier. Un concept qui s'annonce familial puisque les parents pourront naviguer, tandis que leurs enfants profiteront d'une formule accueil-garderie à quai. En parallèle, des animations Paddle seront proposées. Le rendez-vous est proposé par la fédération française de voile et l'USAM voile, dans le but de promouvoir le nautisme, la famille et la compétition pour tous.

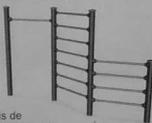
> Plus d'infos sur www.usam-voile.fr



Rives de Penfeld Nouveaux agrès pour les sportifs

Devenues obsolètes et fragilisées par le temps, différentes structures d'étiements en bois, très prisées des joueurs fréquentant le parc métropolitain des rives de Penfeld, avaient dû être retirées en fin d'année 2014. Mais de nouvelles zones d'agrès viennent d'y être réinstallées, avec des modèles en métal* promis à une bien meilleure longévité. Leur mise en place tout le long des rives de Penfeld devrait par ailleurs favoriser un usage plus large de tout le parc. Aujourd'hui en effet, les sportifs ont accès à quatre zones d'étiements (et cinq, en 2016).

*Coût total 12 000 euros



Kayak de mer Les meilleurs mondiaux à Brest

La Breizh ocean racing, course de kayaks de mer réunissant les meilleurs spécialistes mondiaux, revient les 17 et 18 octobre sur Brest, avec une date de réserve sur le 19 octobre. Une date de réserve ? Oui, dans le sens où la compétition se joue en catégorie Ocean racing, exigeant des conditions météo particulières avec fort vent et forte houle. En 2013, l'édition brestoise avait réuni une soixantaine de concurrents venus de Belgique, d'Allemagne, d'Afrique du Sud ou de France, qui avaient envoyé leur monture dans sept mètres de houle et 35 nœuds de vent. Cette année, un prologue sera organisé le 17 octobre du côté du Moulin Blanc, du centre nautique et du Relocq-Kerhuon. Un préliminaire destiné au grand public, pour un spectacle visible de tous. Le lendemain, place à la compétition, sur un site qui sera choisi au dernier moment, pour coller au mieux à la nécessité des grosses conditions de la catégorie Ocean racing.

> Plus d'infos sur brest.kayak-brest.com

POUR EN SAVOIR PLUS www.agenda.brest.fr

SI ON BOUGEAIT ?

Atlantique Jazz festival

Un petit air de Chicago

Sacré périple musical et humain en perspective, avec la 12^e édition de l'Atlantique Jazz festival, qui rayonnera sur la métropole brestoise du 8 au 18 octobre. Dedicée à la mythique Chicago, cité éprise de jazz, comme de house ou de blues, cette nouvelle édition promet les croisements les plus audacieux entre les inspirations d'outre-atlantique et les partitions françaises. Engagée sur un « pont » musical avec les musiciens de Chicago depuis trois ans, l'association Penn ar Jazz, organisatrice du festival, ouvre ainsi la voie à tous les publics, pour un voyage à travers les influences les plus diverses du jazz contemporain.



L'un des temps forts du festival se déroulera le 18 octobre au conservatoire avec le concert de Wadada Leo Smith.

Jazz(s) à tous les étages L'entrée en bouche donnera le ton dès le 8, avec le trompettiste finistérien Philippe Champion, en duo exceptionnel avec le batteur américain Hamid Drake. Les rendez-vous du Clous se mettent aussi à l'heure américaine, pour des pauses jazz franco-américaines, à l'heure du déjeuner étudiant. Les plus petits ne seront pas en reste, avec un spectacle jeune public programmé à la maison du théâtre, et précédé d'une action culturelle avec la maison de



quartier de Lambézellec. Pour le reste, le public n'aura plus que l'embaras du choix. Avec un grand temps fort le 13 octobre au Quartz, pour la formation d'un grand ensemble regroupant des musiciens des deux côtés de l'Atlantique, sous la baguette magique de Rob Mazurek, musicien hors pair et fin connaisseur de la culture musicale de Chicago... comme de celle du Finistère. Comme l'an dernier, l'Atlantique Jazz partira aussi s'aventurer du côté des sonorités électro, en partenariat avec Astropolis (le 16 octobre au Vauban). À noter aussi des concerts au Mac Orlan, et la venue d'un véritable monstre sacré du genre, le 18 octobre au conservatoire : Wadada Leo Smith.

> www.atlantiquejazzfestival.com pour le programme complet et la billetterie en ligne



CONSERVATOIRE ENTRE SABLE ET CIEL REMET LE SON

Composé d'enseignants du conservatoire de musique de Brest métropole, l'ensemble Entre Sable et Ciel propose cinq concerts à l'Auditorium pour sa 13^e saison. « Avec toujours l'ambition de proposer des grandes œuvres du répertoire du

XVIII^e au XX^e siècles, mais aussi de faire découvrir des propositions musicales moins connues », explique Jérémy Doussard, qui assure la direction de l'orchestre en alternance avec Max Schuster. Ainsi, le premier concert du 11 octobre (17 heures) propose le *Quatuor avec flûte en Ré majeur* de Mozart, et des œuvres de Rota et Scelsi. Le 8 novembre, Mozart sera à nouveau de la partie avec un *Quintette pour clarinette*, suivi du *Concerto pour violon en Ré majeur* de Brahms qui verra le retour à Brest du violoniste Gilles Apat.

> Réservations : 02 98 00 89 99 et sur www.conservatoire-brest.com

Ruby'n'dolls se dévoile au Vauban

Enregistré cet été dans les studios de la Carène, le premier EP du tout jeune groupe brestois Ruby'n'dolls se laissera découvrir le 10 octobre au Vauban, dans le cadre d'une soirée originale. Pour fêter l'événement, l'association Little Dream organise ce soir-là toute une palette de surprises, avec Oakward, quintet brestois aux frontières du hip-hop, en première partie, suivi donc de la soul mâtinée de hip-hop de Ruby'n'dolls. La soirée se clôturera par un jam groove, avec invités surprises.

> Billets en vente sur place, le soir du concert. À partir de 20h30.



Maison du théâtre Un stage jeunes en octobre

Genders on the beach, c'est le stage proposé par la Maison du théâtre pendant les vacances de la Toussaint, en partenariat avec la MJO de Héméroux et la maison de quartier de Lambézellec, et à destination des 14-17 ans. Durant quatre jours et accompagnés par Sabielle Etalon, metteur en scène, les jeunes, débutants ou initiés, partiront de postures, d'images, de mouvements chorégraphiques masculins ou féminins, pour construire au final une performance collective sur le thème du genre. Le tout dans une ambiance très festive digne d'une plage breizhienne, avec Bossa Nova en fond musical. Le stage comprend, outre les temps de pratique, deux présentations au public, et les deux spectacles *XXY* et *Neuf petites filles*, donnés en décembre et janvier à la Maison du théâtre.

> Les 27, 28 et 29 octobre de 11 heures à 18h30. Plus d'infos sur www.lamaisonduthéâtre.com et au 02 98 47 31 42

DMR
la référence des services à la personne, de la naissance à la fin de vie

GCMSM ADMR Océane

Communes concernées
• PLOUGASTEL-DAOULAS
• GOUESNOU
• LE RELECQ-KERHUON
• GOUESNOU
• GUILERS
• BOHARS
• PLOUZANÉ
• BREST (Périphérie)

Service rapide et de qualité

- Garde d'enfants - 3 ans et + 3 ans, horaire jour
- Préparation de repas à domicile
- Aide à la toilette
- Ménage
- Repassage à domicile
- Téléassistance
- Accompagnement aux courses
- Assistance aux personnes, accompagnement, promenade
- Service à la personne du lundi au dimanche, week end et jours fériés.

50% réduction d'impôt possible

ADMIR de PLOUGASTEL-DAOULAS 02 98 40 36 49
7, rue du Champ de Foire 29470 PLOUGASTEL-DAOULAS

ADMIR de GUIPAVAS 02 98 32 10 95
23, boulevard du Général de Gaulle 29490 GUIPAVAS

ADMIR de GOUESNOU-GUILERS-BOHARS 02 98 07 78 35
1, place des Fontaines 29850 GOUESNOU 02 98 07 69 05
25, rue Abbé de l'Épée 29820 GUILERS

ADMIR de PLOUZANÉ 02 98 34 09 85
2, rue de Kerilian 29290 PLOUZANÉ

Les démarches administratives et les devis gratuits sont assurés par nos services

LOUEZ
sans frais d'agence

GRUPE SNI
GRUPE CAISSE DES DÉPÔTS

Appartements disponibles sur Brest
Possibilité de colocation

Retrouvez toutes nos offres www.sni-groupe.com
ou 02 98 03 90 28

GUIPAVAS
Résidence Keryda

NOUVEAU

LOCATION ACCESSION¹ pour devenir propriétaire
Appartements du 2 au 4 pièces
Exonération de taxe foncière pendant 15 ans²
130000, taxes incluses

172 94 000 €
172 94 000 €

02 98 90 42 50
06 30 28 36 67

espacil

POMPES FUNÈRES DES COMMUNES ASSOCIÉES

02 98 34 18 00
7j/7 • 24h/24
www.pfca.fr

L'éthique du service public

Centres funéraires
345 Zone du Vern
29200 BREST
27 Rue Saint-Emel
29300 LANDERNEAU
Le Languis route de St-Renan
29810 PLOUARZEL

Magasins
15 Rue de la Mairie
29470 PLOUGASTEL-DAOULAS
58 Rue Yves Collet
29200 BREST

12 281 300 - Ouvert de 09h00 à 18h00

Les Tréteaux chantants remontent sur scène

C'est un refrain qui revient chaque automne depuis 22 ans. Les seniors du Pays de Brest vont à nouveau pousser la chansonnette à l'occasion des Tréteaux chantants. Un événement attendu chaque année par les plus de 55 ans, qui doivent passer par des épreuves de sélections dans les quartiers brestoises et les autres communes de l'agglomération, avant d'espérer monter sur la scène de la Brest Arena pour la grande finale. Les sélections débutent le 6 octobre à Guipavas et vont s'enchaîner : Relecq-Kerhuon (7 octobre), Gouesnou (le 8), Brest-Saint-Marc (le 12), Plougastel-Daoulas (le 13), Guilers et Bohars (le 16), Brest-Lambézellec (le 19), Brest-Belevue (le 3 novembre), Brest-Europe



(le 5), Brest-Saint-Pierre (le 6), Plouzané (le 10), Brest-4 Moulins (le 12). La finale brestoïse est programmée le lundi 16 novembre à la salle Vigier du PL Sanquer, et tous les lauréats des sélections (avec le gagnant des sélections des autres communautés de communes de la région) se retrouveront le 26 novembre à la Brest Arena. S'il n'y a pas de changement majeur dans l'organisation, l'une des annonces les plus attendues chaque année concerne le nom de l'artiste qui viendra chanter sur la scène de la Brest Arena. Après Philippe Lavil l'an dernier, c'est Alice Dona qui va se charger de se rappeler aux bons souvenirs des amateurs de chanson française.

> www.brest.fr

Science hack day Améliorons la ville !

Les 28 et 29 novembre, à l'UBO, se tiendra la première édition locale du Science hack day, ou journées de la bricole scientifique. Événement mondial, qui s'est déjà tenu à Boston, Shanghai, Dublin ou San Francisco, ce week-end créatif ouvert à tous les curieux visera à la fabrication par équipes d'un projet (objet communicant, innovation sociale...) destiné à améliorer la ville. Encadrés par des équipes de scientifiques et des membres des fabriques du Pontant, les équipes auront à disposition des imprimantes 3D, découpeuses laser et autres fraiseuses numériques. La soirée de lancement se déroulera le 5 novembre.

> <http://brest.scienceshackaday.org>



ELLIOTT BROOD

10 ANS DE L'AVEL VOR ROCK, ROCK, ROCK !

Soirée haute en rockers ce 10 octobre, pour célébrer comme il se doit les dix ans de la salle de l'Avel Vor, à Plougastel-Daoulas. Tout au long de la saison, l'espace offrira ainsi sur un plateau des soirées coups de cœur, propres à ravir un large public. Pour ce mois d'octobre, le ton est donné avec Keep on Rockin', une soirée dont l'invité vedette répond à l'appellation d'Elliott Brood, l'un des groupes très en vue de la scène pop US actuelle.

L'affiche de la soirée sera complétée par le blues marécageux de Dirty Deep, le blues rock des Brestoïses de Gringo, et les mélodies envoûtantes des lauréats du dernier tremplin des agités, Tax Station. À noter enfin que Dj Gominia sera aux platines pour envoyer du rock « jusqu'au bout de la nuit ».

> Le 10 octobre. Rés. : 02 98 37 57 30 / www.espace-avelvor.fr

Balade en ville

Dans les pas de Pierre Péron

Un grand monsieur s'invite pour la prochaine balade en ville proposée par le service patrimoines de la ville de Brest, le 10 octobre : Pierre Péron. Intitulée *Avec Pierre Péron en liberté, de la pointe des blagueurs au foyer du marin*, cette nouvelle promenade à travers l'histoire, l'art et l'architecture promet de faire un bel écho aux expositions dédiées à l'artiste, actuellement visibles au musée des Beaux-arts, ainsi qu'au musée de la marine. Rendez-vous est donné à 20 heures, à l'église Saint-Sauveur, rue de l'Église, à Recouvrance, pour 1h30 d'évasion, et de plongée dans le passé artistique de la ville.

> www.brest.fr

Quartier de l'Europe Du pain et des jeux

Fabrication et dégustation de pain avec une « Fourmille », concours de confitures, jeux, exposition de moules miniatures, danses et animations musicales... dimanche 11 octobre, le parking de la mairie de l'Europe va se transformer en village Europe à l'occasion de la Fête du pain. Pour cette quatrième édition, les organisateurs du collectif Europe Animations proposent une nouveauté avec un repas participatif au cours duquel chacun apporte une entrée ou un dessert. Le troupe Quignon sur rue va par ailleurs proposer une forme de restauration originale, « à la frontière du spectacle et de la boutique d'artisan et interactive. Un moment de partage culturel et culinaire permettant aux habitants de redécouvrir leur quartier.

> Dimanche 11 octobre, partir de 12 heures. Rassemblement : mairie de quartier de l'Europe, tél. 02 98 34 26 34.

SI ON BOUGEAIT ?

Fête de la science

Culture scientifique pour tous

Du 10 et 13 octobre (samedi et dimanche pour le grand public), Océanopolis organise une nouvelle Fête de la science au Quartz, en association avec tous ses partenaires et les associations en lien avec la recherche et la culture scientifique. Un rassemblement de plus de 160 chercheurs et doctorants, qui garantit au public un grand nombre de stands et d'ateliers de découvertes sur le thème de la lumière, 2015 étant l'année internationale de la lumière. Conférences et expositions viendront compléter le tableau, tandis que, Océanopolis et conférence sur le climat de Paris (décembre) obligent, les océans et le climat s'inscrivent également en filigrane tout au long de la manifestation. Événement national de



culture scientifique et technique, la Fête de la science remporte chaque année, sur Brest, un joli succès. Lors de la précédente édition, 5 000 personnes, dont 2 500 scolaires, avaient profité de ce temps ludique et pédagogique de partage des connaissances.

> Entrée libre, plus d'infos sur www.oceanopolis.com

Saint-Marc

La soupe à toutes les sauces

C'est l'un des rendez-vous les plus attendus des habitants du quartier de Saint-Marc, à Brest. Samedi 17 octobre, le festival de la soupe revient pour une onzième édition qui se déroule sur le plateau de la rue de Tunisie. Au menu de ce rendez-vous découverte de recettes originales, musique, chants et danses. Un atelier de récolte de graines fait son apparition cette année, de même que la présence d'une sympathique tricyclette. Symbole de partage et de convivialité, le festival de la soupe s'inscrit également dans une démarche de développement durable avec un message sur la protection de la nature en ville et sur l'anti-gaspillage. Un moment en famille ou entre amis qui joue la carte environnementale.



> 17 octobre, de 14 heures à 19 heures. Renseignements et inscriptions à la mairie de Saint-Marc : 02 98 00 85 78.

DES NOUVEAUTÉS À LA LUCIOLE

L'école des musiques actuelles de Brest aborde cette rentrée la malle pleine de propositions rafraîchissantes, à l'attention de tous les apprentis musiciens. « Nous ambitionnons de devenir un acteur culturel à part entière, et non plus seulement une école de musique », pose Jean-François Besse, le nouveau directeur de la Luciole. L'offre autour de l'apprentissage n'en reste pas moins florissante, avec plusieurs nouveaux enseignants qui rejoignent l'équipe, et tous font partie d'un ou plusieurs groupes de la scène locale. La palette des enseignements s'élargit également, avec un atelier dédié à la musique électronique, l'arrivée de la harpe électrique, ou un nouvel éveil musical pour les tout-petits. De quoi convaincre de plus en plus largement, pour une école qui compte déjà près de 350 élèves à l'année. Le tout dans un esprit résolument tourné vers l'ouverture à la ville, avec la volonté de voir les musiciens de La Luciole participer de plus en plus aux événements festifs de la place, tout en proposant une dizaine de concerts chaque année.

> www.luciole-brest.com

Guïpavas

Entre super héros et Halloween

Avec l'Auto-école des Super héros, l'Alizé accueille un spectacle un peu décalé, dont l'humour n'empêche pas le questionnement des spectateurs, dès 6 ans. Il y a Super Mosai, un héros confirmé. Et il y a Pas Mal Vincent, pas encore tout à fait super, mais à deux doigts de le devenir. Durant une heure et en chansons, les acolytes réfléchissent et s'interrogent sur ce qui fait la particularité du héros, abordant en filigrane la thématique de la différence. Un après-midi sympa en perspective, d'autant plus que petits et grands sont invités à venir déguisés, en préambule à la soirée d'Halloween. Le soir, d'ailleurs, à l'Avena, se jouera la Soirée qui fait peur, avec animations, surprises et frissons garantis !

> Le 30 octobre, à 15 heures. Plus d'infos sur www.mairie-guipavas.fr



Résidences Services Seniors

VENEZ VISITER

Landerneau
Résidence La Fleur de Lin

Ouvert 7j/7 de 8h à 20h

02 29 62 85 00 www.domitys.fr

34 rue de la libération - 29800 Landerneau

Investir dans une résidence DOMITYS, c'est possible ! 02 47 51 8000

À la découverte d'une vie plus sereine

Sérénité, indépendance, convivialité... Dans les résidences DOMITYS, tout est pensé pour que vous viviez l'esprit libre, en toute confiance :

- Appartements confortables et modernes
- Nombreux espaces de détente et de bien-être
- Services en formules ou à la carte

Venez visiter notre résidence pour découvrir l'art de vivre DOMITYS.

N°1
DES RÉSIDENCES SERVICES SENIORS

BREST EXPO
PARC DE PENFELD

Il se prépare toujours un **évènement** au **Parc Expo de Brest !**

BREST 16-19 octobre
Salon du véhicule de loisirs
Camping-cars
Motos
Plus de 50 véhicules
approuvés

SALON DES LOISIRS CRÉATIFS
Créativa BREST
BREST EXPO
PARC DE PENFELD
16-19 OCTOBRE

SALON VIVING
3 AU 5 OCTOBRE

SALON DU CHIOT
10 ET 11 OCTOBRE

SALON CRÉATIVA
22 AU 25 OCTOBRE

SALON DES VINS ET DE LA GASTRONOMIE
7 AU 11 NOVEMBRE

SALON DES VEHICULES DE LOISIRS
16 AU 19 OCTOBRE

SALON DU MARIAGE
14 ET 15 NOVEMBRE

AMERICAN LUNAPARK
12 DÉCEMBRE AU 10 JANVIER

SALONS, CONCERTS, SPECTACLES, CONGRÈS, ASSEMBLÉES GÉNÉRALES

Toutes les informations sur le site internet du Parc Expo : www.brest-expo.com Tél : 02 98 47 88 00

Formule détente* 13 €
Entrée + Sauna, Hammam

* Accès piscine et espace détente avec Sauna, Hammam. Réservé aux plus de 16 ans.

L'ÉQUIPEMENT LE PLUS IMPORTANT DE BRETAGNE

dédié aux loisirs,
au bien-être et à la détente.

Venez vous détendre en famille dans une eau à 30° et profitez de tous les équipements de votre Spadiumparc. Vaste lagune avec cascade et geysers, rivière à contre-courant, bains à remous, espace détente avec Hammam et Sauna...

Vous ne vous êtes jamais autant
relaxés dans l'eau !



spadiumparc